

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sábado 16 de marzo de 1974  
AÑO LXXIV.—Número 22.462

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Adelantado de Segovia, S. L.

Dirección: Angel Vilches González

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO III. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-46-98. REDACCION, 41-46-97. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-46-98

Registro Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 6 pesetas

## DECLARACION DEL GOBIERNO:

### Resulta urgente un nuevo replanteamiento de las relaciones Iglesia-Estado

#### El Gobierno decidido a clarificarlas conforme a las orientaciones de colaboración y mutua independencia

Madrid, 16.—El ministro de Información y Turismo, después de haber dado cuenta de los acuerdos más importantes adoptados por el Gobierno, hizo ante los redactores políticos la siguiente declaración sobre las relaciones Iglesia-Estado:

«Los últimos acontecimientos han puesto de manifiesto, una vez más, que las normas vigentes en la materia no son adecuadas a la actual realidad, y que resulta urgente un nuevo replanteamiento.

El Gobierno tiene plena conciencia de ello y está decidido a proveer sin pausa al respecto, para clarificar las relaciones entre el Estado y la Iglesia, conforme a las orientaciones de colaboración y mutua independencia.»

## CONSEJO DE MINISTROS

### APLICACION DE MEDIDAS PREVISTAS EN EL PROGRAMA DE POLITICA ECONOMICA

#### Se declara la utilidad pública de la concentración parcelaria en la zona de Navalilla (Segovia)

#### Precios de garantía a la producción de girasol y cártamo y precios mínimos de contratación y prima complementaria para el cultivo de haba de soja

### DECLARA 1975 COMO «AÑO INTERNACIONAL DE LA MUJER»

Madrid, 15.—La aplicación de medidas previstas en el programa de política económica, el descenso en el tráfico aéreo y el aumento en la entrada de turistas, la supresión de ciertas medidas relativas a la exportación de pescado, el plan de electrificación de Renfe y la actualización del reconocimiento de dos sindicatos nacionales, son algunos de los temas más importantes tratados hoy en el Consejo de Ministros celebrado en el Palacio de El Pardo bajo la presidencia del Jefe del Estado.

Para dar cuenta de la ampliación de la referencia del Consejo y comentarios de algunos de los puntos más importantes de la reunión del Gobierno, el ministro de Información y Turismo recibió a los periodistas en su despacho oficial a las ocho y media de la noche.

#### APLICACION DE MEDIDAS ECONOMICAS

Según señaló don Pío Cabanillas, el Consejo de ministros ha iniciado la aplicación de algunas de las medidas previstas en el programa de política económica ante la presente situación de la economía mundial. Se ha acordado solicitar de las Cortes la aplicación del Fondo de Acción Comunal previsto en los vigentes presupuestos del Estado, así como la realización de los gastos pendientes de la financiación exterior.

Todo ello supone un programa de inversiones por importe de 498 millones de pesetas, de ejecución inmediata en los próximos meses.

Afectan sobre todo a los transportes, obras públicas, regadíos y reforestación, aeropuertos, viviendas y otras construcciones para instalaciones educativas y sanitarias.

#### SIGUEN AUMENTANDO LOS TURISTAS

El ministro de Información y Turismo presentó al Consejo un informe sobre la evolución de la coyuntura turística durante el mes de febrero de 1974, en que visitaron España 1.241.184 personas, con un incremento del 3,2 por ciento con respecto a enero de 1973.

Estudiando por separado el porcentaje de aviones, corresponde en febrero pasado, en el tráfico internacional, una disminución del 6 por ciento y un uno por ciento en el tráfico interior; desglosando el tráfico de pasajeros indica un aumento del 2 por ciento en el internacional y un aumento del 10 por ciento en el nacional; respecto a las mercancías se registra una disminución del 8 por ciento para el tráfico internacional y un aumento del 10 por 100 en el nacional.

El reparto de pasajeros en el mes de febrero de 1974, en tráfico, ha sido de 949.906 en el internacional, frente a 1.095.446 en el nacional, es decir, el 46 y 54 por 100 respectivamente para cada uno de los tráfico.

Los ingresos de divisas por turismo durante el mes de febrero se estiman en 153 millones de dólares, con un aumento del 10,6 por ciento respecto al mismo mes del año anterior.

#### TRAFICO AEREO

El ministro del Aire presentó al Consejo un informe sobre tráfico aéreo comercial mensual y acumulativo correspondiente al mes de febrero de 1974.

En cuanto a la estadística de tráfico aéreo correspondiente a dicho mes respecto a la de igual mes del año anterior, se ha observado una reducción del 3 por ciento en el número de aviones, un aumento del 6 por ciento en el de pasajeros y un 2 por ciento en el de mercancías.

El ministro de Comercio dio cuenta al Consejo que en los meses de octubre y noviembre, razones de abastecimiento nacional aconsejaron la suspensión de las exportaciones de pescado fresco y refrigerado. La evolución favorable de la coyuntura pesquera permite la supresión de estas medidas y la implantación de unas normas más flexibles en cuanto a la exportación de estos productos.

A partir de esta fecha, sólo se limitará la exportación a unas cuantas especies y, en todo caso, el Ministerio de Comercio vigilará las exportaciones con el objeto de conciliar las necesidades de abastecimiento interior con los intereses del sector pesquero.

#### EXPORTACION DE PESCADO

Singular importancia ofrecen los acuerdos del Consejo en el plano de Obras Públicas. Destaca entre ellos la aprobación del plan de electrificación del plan de electrificación de Renfe 1974-77, que autoriza la financiación con cargo a recursos exteriores por el equivalente de 300 millones de dólares, sin aval del Estado. El plan abarca la realización en tres años de 2.757 kilómetros de nuevas líneas electrificadas por un importe de 18.174 millones de pesetas.

Con ello se consiguen los enlaces en tracción eléctrica de Cataluña con Vascongadas y de Madrid con Cataluña y laencia, y se prolongan algunas líneas ya electrificadas de Andalucía y Galicia. Los trayectos electrificados representan en la actualidad el 26 por 100 de la total red ferroviaria, hallándose en ejecución

#### ELECTRIFICACION DE RENFE

Estudiando por separado el porcentaje de aviones, corresponde en febrero pasado, en el tráfico internacional, una disminución del 6 por ciento y un uno por ciento en el tráfico interior; desglosando el tráfico de pasajeros indica un aumento del 2 por ciento en el internacional y un aumento del 10 por ciento en el nacional; respecto a las mercancías se registra una disminución del 8 por ciento para el tráfico internacional y un aumento del 10 por 100 en el nacional.

### REAPERTURA DE LAS CUEVAS DE ALTAMIRA

Santander, 16.—Las Cuevas de Altamira han vuelto ayer a abrir sus puertas a los visitantes, después de haber permanecido cerradas durante dos meses. En este tiempo se han realizado trabajos de investigación, encaminados a conocer las causas y los efectos del aumento de la temperatura en el interior de las cuevas. Era la primera vez que se cerraban al público oficialmente las cuevas conocidas como "Capilla Sixtina del Arte Cuaternario".

### ¿Insurrección en Portugal?

#### Hay rumores de movimiento de tropas, agitación y nerviosismo

#### Incluso se dice que el destituido general Spínola se ha puesto al frente de los sublevados

Lisboa, 16.—Después de la jornada del viernes, todo hacía esperar nuevas sorpresas para hoy.

Ayer comenzó la lista de acontecimientos, con la destrucción del primero y segundo jefes del Estado Mayor del Ejército portugués, generales Costa Gomes y Spínola. Mediada la tarde, en la toma de posesión de los nuevos ministros, el profesor Caetano dijo mucho sobre la reforma administrativa del Gabinete y, poco, salvo con palabras de doble filo, en torno a la cuestión candente: el enfrentamiento de destacados mandos militares, secundados por la joven oficialidad, con el Gobierno de Marcelo Caetano, en una crisis que se desató al publicarse el libro del general Spínola "Portugal y el futuro".

Por la tarde, tanto Spínola como Costa Gomes y tres altos jefes más, recibieron la birretina de oro del Colegio Militar del que fueron alumnos en su juventud.

La noche entró tensa, pero la normalidad en Lisboa era absoluta. Al menos en la calle, porque, entre bastidores, se comenzaba a tejer el cañamazo que había de aclarar la madrugada. Una reunión de los ministros de Marina, Aire y Tierra. Un cerco mal disimulado en torno a la Academia Militar, cerco que se levantó horas después, y acuartelamiento riguroso en las distintas dependencias lisboetas.

Las noticias van y vienen rebotando de círculo en círculo. Oficialmente nada se ha dicho, aunque se esperaba para hoy una nota del Gobierno aclarando la situación al país y centrando el estado del programa, que tanto preocupa. La única cuestión en claro, y es presagio de que puedan precipitarse los acontecimientos, es que las entradas de la capital lisboeta están tomadas por el Ejército con tanques y

Esta es la situación: Lo que se rumorea es el precipitado viaje nocturno del general Spínola a la ciudad de Santarém, sede de una importante guarnición muy afectada al autor del libro «Portugal y el futuro». Y, como última noticia, la iniciación del regreso de las tropas que cercaban o vigilaban Lisboa, a sus cuarteles, hace unos instantes.

No obstante, es muy fuerte la vigilancia en las entradas de Lisboa, a cargo de la Guardia Nacional Republicana. Rumores sobre movimientos de tropas están en la calle. Se observa agitación y nerviosismo en los cuarteles del norte del país.—Efe.

Lisboa, 16.— Informadores militares con los que la agencia Ani se ha puesto en contacto no han confirmado los rumores que insistentemente corrieron esta mañana en Lisboa en el sentido de que se había registrado un intento de sublevación por parte de algunas unidades militares de la capital y de otros puntos del país, informa la misma agencia Ani.

La propia agencia añade que, a pesar de ello, las fuerzas armadas se encuentran de nuevo en estado de alerta.

No obstante Lisboa, al igual que Oporto, segunda ciudad de la nación en orden de importancia, permanece totalmente en calma y no se advierte ningún signo de anomalía.

### 500 PESETAS NADA MAS



500 pesetas no es mucho dinero, en estos tiempos, para un vestido de novia. Y eso es lo que vale el que ofrecemos en la fotografía. Pero hay que aclarar que el vestido es de papel, diseñado por la casa de modas italiana de Vanna Lenzi. La diseñadora, cargada de razón, dice que para unas horas que va a utilizarse en la vida para qué más que un vestido de papel

### 46 muertos y 20 heridos en el incendio de un avión en Teherán

Copenhague, 15.—Un bimotor "Caravelle" de la Cia. Sterling Airways, con ochenta y nueve pasajeros a bordo, se incendió en el momento en que despegaba del aeropuerto internacional de Teherán, y cuarenta y seis personas resultaron muertas y otras 20 heridas.

Anders Helstrand, director de la compañía de vuelos "charter" añadió que el aparato procedía de Singapur y que había hecho escala en Teherán para repostar y continuar viaje a Copenhague.

Todos los miembros de la tripulación consiguieron salvarse, aunque el piloto resultó herido.

El director de la compañía informó que el avión llevaba a bordo 89 pasajeros, de ellos 88 turistas canadienses que regresaban de un viaje de vacaciones por Asia. No se han dado explicaciones de las causas del incendio del aparato. (Efe-Upi).

### JOYAS de OCASION BRILLANTES

ESMERALDAS  
JOYERIA E. YANES  
MADRID. Plaza del Angel, 1  
Teléfono 221-66-34

## LOTERIA NACIONAL

### PREMIOS DEL SORTEO CELEBRADO HOY

PREMIOS MAYORES				
Primer premio:	45.946	Con 5 millones de pesetas		
Segundo premio:	62.787	Con 3 millones de pesetas		
Tercer premio:	47.935	Con 1 millón de pesetas		
PREMIADOS CON 300.000 PESETAS				
27.857	30.836	39.977	57.683	61.850
PREMIADOS CON 50.000 PESETAS				
03.174	04.792	05.753	07.853	14.241
14.662	17.293	19.256	20.674	27.119
31.977	32.856	36.526	36.594	36.612
37.911	40.108	43.279	45.448	55.692
61.188	61.308	62.036	63.436	63.398
PREMIADOS CON 10.000 PESETAS				

Están premiados 1.567 números, «pedrea». Véase lista oficial.

APROXIMACION. CENTENA, TERMINACION Y REINTEGRO

Premiados con 150.000 pesetas los números anterior y posterior del primer premio, con 100.000 los del segundo, y con 68.000 los del tercero.

Premiados con 20.000 pesetas los números restantes de la centena del primer premio, con 15.000 los del segundo, y con 10.000 los del tercero y los terminados en 46.

Reintegros de 1.000 pesetas a los terminados en 6.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## AQUI, ¿CUANDO?

La verdad sea dicha es que a veces surgen noticias por ahí que al cronista le ponen un punto de envidia en su vida. Inevitablemente nos preguntamos ¿y por qué aquí no? ¿Somos tan diferentes, como se dice?

El último "caso" lo tenemos en una noticia que nuestro periódico recogía ayer en su primera página: la próxima puesta en marcha de una planta transformadora de basuras... en Granada. Ya sabe el lector que hay una frase popular, acuñada hace mucho tiempo, que dice que todo es posible en la ciudad de la Alhambra. Y ciertamente que el refrán es válido, como en este caso concreto.

Sin embargo, por lo que a Segovia concierne, hoy tenemos que volver a preguntarnos que aquí, ¿cuándo? Porque la verdad sea dicha no sabemos ya las innumerables veces que se ha tratado este tema; pero todo, hasta ahora, ha quedado reducido a meras especulaciones sobre el papel o en torno a la mesa de un despacho.

El problema de hacer "desaparecer" las basuras que cada día se producen en la ciudad va tomando caracteres alarmantes. El basurero "provisional" de la carretera de Palazuelos, cual dragón moderno, está en este tiempo como en una duermiela en sus malos olores, en su potencia como foco que irradie alguna epidemia; pero verán ustedes lo que va a ocurrir tan pronto como suba la temperatura. Entonces si que se hará peligrosa la amenaza sobre la ciudad, y si se produce alguna epidemia, ¿a quién vamos a achacar la culpa?

Insistimos en que es una cuestión que no debe demorarse por más tiempo. El aspecto sanitario de la ciudad debe vigilarse estrechamente, en todos sus factores, y no es de los menos importantes éste de las basuras.



# Información Local

## Rueda de prensa sobre los primeros actos del Bimilenario del Acueducto



A última hora de esta mañana se ha celebrado, en la Diputación Provincial, una rueda de prensa con los representantes de los medios de comunicación social de la provincia y corresponsales de periódicos y agencias, para darles cuenta de la programación de los primeros actos que tendrán lugar con motivo del Bimilenario del Acueducto. Han estado presentes el presidente de la Diputación, alcalde de Segovia, delegado de Información y Turismo y miembros del Patronato para el Desarrollo de Segovia.

Los actos a que hacemos referencia serán la entrega de la réplica de la loba capitolina al Ayuntamiento de Segovia, el próximo día 26, y la constitución del Patronato Nacional del Bimilenario, que se efectuará el día 4 de abril.

En nuestra edición del lunes informaremos ampliamente sobre esta rueda de prensa, dado que la misma ha finalizado casi a la hora de cierre de la presente edición.—(Foto Antonio.)

## SUCESOS en la capital y provincia

### Robo por segunda vez en el mismo domicilio

Por segunda vez, y en breve espacio de tiempo, se ha registrado un robo en un domicilio de nuestra ciudad. Se trata del que ocupa la familia de don Rufio Gómez Mateo, en la calle de Malconsejo, 6-2.

Este segundo robo se cometió ayer tarde, entre las seis y las ocho, aprovechando que no había nadie en la vivienda. Según nuestras noticias, el autor o autores del hecho penetraron en el piso tras forzar la puerta de entrada al mismo, que, sin embargo, no presentaba señales de fractura. Cuando el hecho fue descubierto, la vivienda aparecía totalmente revuelta, notándose que habían desaparecido más de treinta mil pesetas que se guardaban en una pequeña caja fuerte; otras seis mil pesetas, depositadas en un mueble, no fueron vistas.

Una vez denunciado el hecho a Comisaría, los inspectores iniciaron inmediatamente las correspondientes investigaciones para tratar de esclarecer el robo.

# AGENDA

### DOMINGO 17 DE MARZO

Van 76 días de 1974; faltan 289. Sol: De 7,22 a 19,25.

Santoral: Santos Patricio, ob.; José de Arimatea, Pablo, Alejandro, Teodoro, mrs.; Gertrudis vg.

Pensamiento: «Mi única ciencia consiste en saber que nada sé». (Séneca).

### LUNES 18 DE MARZO

Van 77 días de 1974; faltan 288. Sol: De 7,22 a 19,25.

Santoral: Santos Cirilo de Jerusalén, ob. y dr. Anselmo, Alejandro, Narciso, obs.

Pensamiento: «Nada más frecuente que ver a un hombre rico arruinado por una prostituta, a la cual, en el fondo de su corazón, no profesa amor alguno: él sólo aspira a la gloria de desbancar a sus rivales, y de conseguir el triunfo de ellos a fuerza de dinero» (Barón de Holbach).

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:

Cronista Lecea, 6. José Zorrilla, 45.

Para mañana:

Plaza de Franco, 10. Muerte y Vida, 2.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Drácula y las gemelas» (3R) 90. «El mensajero» (3R) 115 m. «El atentado» (S. C.) «Una bala marcada» (3) 85 m.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678,8 mm. Viento del Oeste.

Temperatura máxima: 10 grados.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,9 mm. Viento del SO.

Temperatura mínima: 8 grados.

A la una de la tarde: 12 grados.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: Número 462.

Suministros a OBRAS de HORMIGON preparado SANTA TERESA - Tel. 414855

## ESTRELLA ROJA de BELGRADO ATLETICO de MADRID

Este partido, que se celebró el día 6 de marzo, será pasado en diferido en el Restaurante «El Túnel» por la Peña Segoviana Atlético de Madrid el próximo lunes, día 18, a las 8,30 de la tarde, por gentileza de

## Galerías Sta. Columba

### PLENO MUNICIPAL

## Aprobación inicial del plan parcial de ordenación de la zona oriental del acueducto

Conveniencia de que la Comisión de Tráfico comience a estudiar la futura supresión del mismo por el Azoguejo y plaza Oriental

### Modificación de volúmenes de los terrenos donde se pretende construir la Escuela de Enfermeras

Anoche se celebró sesión extraordinaria del pleno municipal, bajo la presidencia del alcalde, señor López Miguel. Asistieron los concejales señores Fernández García, Martín Lomillos, Del Barrio Pescador, Reguera de Mateo, doña María del Carmen Díaz, señores Garvía Herreros, Mate Madroño, Matey Montes, Herrero Rubio, Abad Alonso de Ojeda, Llorente Llorente, Montero Padilla, Bas Agustín y Cillanueva Cámara; secretario señor Torregio Olmos e interventor señor Padrón Hernández.

Fue aprobada el acta de la anterior sesión.

#### BARRIO DE EL SALVADOR

Se sometió el plan parcial de ordenación urbana de la zona oriental del acueducto, barrio de El Salvador, que ha sido realizado por los arquitectos don Alberto García Gil, don José Miguel Merino y don Jaime Llorente. El plan abarca una superficie de 20,7 hectáreas. El informe del arquitecto municipal señala su conformidad con la composición sobre el caserío de la zona implicada, resolviéndose con edificios de dos, tres y cuatro plantas. Señala que no está de acuerdo con lo previsto en el plan de supresión de tráfico rodado por el Azoguejo y plaza Oriental, aconsejando que la prohibición abarque a los vehículos superiores de 3.000 kilos; tampoco está conforme con la señalización de zonas peatonales, señalando asimismo algunas otras cuestiones que considera de interés; pese a todo, cree que puede darse la tramitación oficial al proyecto.

La Comisión de Urbanismo informa de manera similar al arquitecto, señalando la conveniencia de que la Comisión de Tráfico vaya estudiando para el futuro la ordenación del tráfico, ya que ahora no se ve fácil ni conveniente esta solución. También opina la comisión que puede pasar el plan al trámite inicial.

Opinaron después todos los presentes, considerando la conveniencia de no eliminar de momento el tráfico rodado por los perjuicios que se causarían a gran número de segovianos, si bien se considera necesario limitar el tonelaje de los vehículos que circulen.

En consecuencia, se acordó por

unanimidad la aprobación inicial del plan para que pase a la Comisión Provincial de Protección del Patrimonio Artístico y su exposición al público durante un mes.

#### SANEAMIENTOS

A la vista de la situación creada en las obras de distribución de agua y saneamiento en el barrio de Zamarramala, por incumplimiento de contrato, se acordó la resolución del mismo y la ejecución del resto de las obras por administración directa, con la colaboración del vecindario, que ha ofrecido incluso la aportación personal.

A don Manuel López Gracia, de Madrid, se le adjudica definitivamente, en 1.174.442 pesetas, las obras de la tercera fase del saneamiento del barrio de Revenga.

#### VOLUMENES

Conocidos los informes favorables emitidos sobre el caso, el pleno aprueba el expediente de modificación

de volumen de los terrenos donde se pretende construir una Escuela de Enfermeras, junto a la residencia sanitaria de la Seguridad Social, modificación que había sido solicitada por la Delegación Provincial del I. N. P.

#### SOTANO

Autorizado el Ayuntamiento a la enajenación por subasta del derecho de subsuelo en segundo sótano del edificio en que se construye el estacionamiento abierto de autobuses, con una superficie de 5.009 metros cuadrados, se procede a conocer el pliego de condiciones para dicha subasta. Se señala en él que no podrá destinarse a garaje de autobuses ni camiones, ni siquiera podrán estar allí ocasionalmente estos vehículos, y se especifica que el tipo de licitación será de 13.062.910 pesetas. Respecto a este punto, tras un cambio de impresiones y pareceres, se acuerda establecer dicho tipo de licitación en 15 millones de pesetas.

#### CONTRIBUCIONES ESPECIALES

Informó el interventor que las contribuciones especiales se realizan sobre el 25 por ciento del importe de las obras a mencionar seguidamente, ya que el resto es por cuenta de Servicios Técnicos. La aplicación de estas contribuciones se hace a base del 30 por ciento para saneamiento, 25 por ciento pavimentación, 50 por 100 para alumbrado y el 100 por 100 para acerado. En la exposición al público se han presentado numerosas consultas y a la vista de ello, las contribuciones especiales que se someten al pleno, y que éste aprueba, son: Pavimentación, saneamiento y ace-

rado en las calles Antonio Coronel, Alamillo, travesía Conde Sepúlveda, Cardenal Zúñiga, Río Ciguñuela, Jardín Botánico, travesía de Santa Agueda, Ríaza, San Vicente Ferrer, Plaza de San Justo, San Cristóbal, Cruz de Mayo, Taray y paseo del Obispo Quesada y plaza de El Salvador, por importe total de 1.323.022 pesetas con 25 céntimos.

Alumbrado en los sectores de San Esteban, San Nicolás, Socorro, San Millán, Onésimo Redondo y S. José con un total de 361.575,25 pesetas. Quedan sin incluir, por diversas causas, las calles de Miraflores, Arroyos, Terminiillo y plaza de San Agustín.

Finalmente, a petición del señor Mate Madroño se acordó dejar constancia en acta y testimonio al interesado, del sentimiento de la corporación por la muerte de una hermana del concejal señor Herrero Rubio.

## Mañana, corte de energía eléctrica en la provincia

Delegación P. de Industria.—Para reparaciones en su línea A. T. Duero - Unión Eléctrica, Unión Eléctrica S. A., cortará el suministro de energía el próximo domingo día 17, de las 0 a las 11 horas, a los pueblos de Santa Marta, Ventosilla, Castroserna, Casla, Siguero, Siguero, Pradena, Arcones, Huerta y Matabuena.

Lo que se publica para general conocimiento. Segovia, 15 de marzo de 1974.—El delegado provincial, Angel Lago Huertas.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 16,00 pta. Cada palabra más, 2,00.

### ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabalí Segoviano», Ladreda, 18.

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Eurolenguas, Ladreda, 18.

INGLES, 5.º y 6.º. General Básica. Eurolenguas.

TRACTORES seminuevos, Super Ebro-55; Forson Major, Ebro-44, Barreiros IR-500, John Deere-515, Barreiros-4.000. Maquinaria Agrícola, C. Martín Berrocal, teléfono 5, Turégano.

VENDO Citroen Berlina, seminueva. Teléfono 5, Turégano (Segovia).

### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, nuevo, céntrico, calefacción. Teléfono 412575.

SE alquila apartamento en Tabernas de Valdigna. Teléfono 421887, Segovia.

PARA señoritas alquilamos piso amueblado, con calefacción. Teléfono 415865.

### TRASPASOS

TRASPASO bar Roque, con local amplio para terraza, sitio céntrico, en San Lorenzo. Razón; Nieves, 12.

### VARIOS

AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismos sin conductor. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447-411996.

INSTALE su autorradio y cassette en Radio «Villa». Escultor Marinas, 2.

AUTO-RADIOS, radio-cassette, stereofonía, instalación inmediata, técnicos especializados. Lucar, Conde Sepúlveda, 19, teléfono 420992.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### COMPRAS

COMPRO bicicleta grande. Teléfono 421646.

### TRABAJO

SE necesita chico para mostrador. Bar Orensano. (O. C. 2.062.)

SEÑORA, señorita, gane dinero fácilmente en horas libres, 25 % comisión. Tatiane, alta cosmética, perfumería y hogar. Razón, teléf. 422187.

SE necesita señora para limpieza y aprendiz. La Tropical. (O. C. 2.163.)

SE precisa pinche de cocina adelantado. Restaurante «Solair»-1, Santa Engracia, 5, Segovia. (O. C. núm. 2.152.)

SE necesita dependiente de mostrador o ayudante y pinche de cocina. Razón: Bar Restaurante «El Abuelo», Segovia. (O. C. 2.154.)

SE necesita chico para cocina. Residencia Tagore. Santa Isabel, núms. 11 y 13, teléfono 412192, Segovia. (O. C. 1.976.)

NECESITO pastor, buen sueldo, para 200 ovejas, finca propia. Razón: Teléfono 2, El Espinar (Estación) o 2220513, Madrid. (O. C. 2.175.)

SE necesita muchacha fija. Fernández Ladreda, 18, 3.º, D.

SE necesita pinche o ayudante de cocina. Hostal Casas, Segovia. (O. C. 2.049.)

SE necesita aprendiz de dependiente de mostrador. Razón: Bar Soto, Segovia, teléfono 420016. (O. C. 2.112.)

CONSEJERA de compras de Cocomo, Fuller. Trabajo interesante y bien remunerado. Para información, llamen teléfono 422964.

SE necesita dependiente de mostrador. Cervocería Río. José Zorrilla, 45 (O. C. 2.155.)

SE ofrece chica de cinco a ocho tarde. Teléfono 412029.

SE necesita señor para lavar vajilla. Informes: Publicidad Ultralás. Bajada del Carmen, 2, Segovia. (O. C. 2.189.)

NECESITO chico para obrador pastelería. Razón, Confeitería Avenida. (O. C. 2.214.)

SE necesita limpiadora. Bar Castilla. (O. C. 2.077.)

### VENTAS

LOCAL 120 m.², José Zorrilla, 100. Teléfono 415190, horas de oficina.

VENDO furgoneta 4-L. Teléf. 420628.

DE particular a particular, 4-L y 600-D, buen estado, toda prueba. Cantalejo, teléfono 48.

VENDO amasadora y refinadora seminuevas, cose negocio. Benito García, Campo de Cuéllar.

ROSALES trepadores, de vara, bulbos, semillas. Floristería El Jardín.

LA Agrupación San Pablo, de Pinillos, vende dos garajes próximos a la carretera.

TRACTORES usados, procedentes de cambio, varias marcas y potencias. Román Sacristán, San Francisco, 23.

MUEBLES Hernando, el mayor surtido en todos los precios. Seis plantas de exposición. Travesía Obispo Quesada, 21, frente estación ferrocarril.

LIQUIDAMOS todas las camas niqueladas a cualquier precio. Muebles Lázaro.

### GANADOS

VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

GANADEROS, agricultores, industriales, carniceros, suscribans revista nacional «Ferias, Mercados y Mataderos». Publicación mensual con suplemento semanal precios del ganado. Suscripción 12 meses, 650 pesetas. Dirección: «Ferias, Mercados y Mataderos», Apartado 125, Salamanca.

DOS vacas suizas recién parida y cumplida. Galo Herranz, Cantimpalos.

VENDO dos vacas; una recién parida del segundo, con chota, y otra abocada al segundo. Félix Pérez, Sangarcía.

VENDO 45 cerdos 18-20 kilogramos, vacunados. Anastasio Merino, Escalona del Prado.

VACA suiza abocada, chota de año y tres chotos de nueve meses, por no poderlo atender, vendo. Pedro Llorente, Zamarramala.

VENDO cinco cabras con cría. Teléfono 415545.

VENDO siete yeguas y caballo semiental y ocho holandesas en producción. Fermín Santiago, Rascafría (Madrid).

VENDO vaca suiza abocada al segundo. Julián Cardiel, Cantimpalos.

SE venden cuatro chotos holandeses de ocho a doce meses. Arturo García, Navas de San Antonio.

CERDOS destete, vendo. Huerta Grande, Segovia.

SE arriendan pastos finca Regajales de Aldeavieja (Avila) para 50 reses vacunas, temporada 1 mayo-15 agosto. Fructar; Andrés González, teléfono 2443846, Madrid.

LEA VD. EL ADELANTADO

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## Nota informativa de la Diputación sobre la convocatoria del concurso del estudio general de la provincia

Con ruego de publicación, la Delegación Provincial nos envía la siguiente nota informativa:

La Diputación ha conocido, con extrañeza, por los medios de difusión, la noticia de que en la última reunión del Comité Ejecutivo Sindical se ha solicitado información de la Corporación sobre la oportunidad del concurso convocado para el estudio general de la provincia.

El asombro que la mencionada noticia ha causado a la Corporación, sin que todavía se haya recibido una comunicación oficial, viene dado fundamentalmente por los siguientes motivos:

a) El 23 de mayo de 1973, el Pleno de la Corporación, ante su propósito de llevar a cabo un estudio de la situación socio-económica, cultural y de equipamiento colectivo de nuestra provincia y de sus posibilidades de desarrollo, acordó abrir a tal fin un periodo de información pública durante un mes, recabando iniciativas y sugerencias y dándose publicidad al llamamiento mediante anuncios publicados en el Boletín Oficial de la Provincia de 8 de junio del mismo año y difusión en la prensa y radio locales y, además, requiriendo directamente la colaboración de las Corporaciones municipales, organismos y entidades, y entre ellas a la Organización Sindical, sin que esta última formulase sugerencia alguna, a diferencia de otros organismos y particulares que presentaron valiosas aportaciones.

b) Posteriormente, la Corporación, en sesión de 22 de octubre de 1973, aprobó el pliego de condiciones del concurso para la contratación del estudio general de la provincia, y se expuso al público mediante anuncio en el Boletín Oficial del 26 de noviembre de igual año, sin que durante el plazo reglamentario se presentase reclamación alguna por la Organización Sindical ni por ningún organismo o particular interesado.

c) A la vista de ello, se insertaron los oportunos anuncios de convocatoria del concurso en los Boletines Oficiales del Estado y de la Provincia, publicándose íntegramente el pliego en este último el 14 de diciembre del pasado año; y con fecha 8 de febrero se ha procedido a la apertura de las nuevas plicas presentadas al concurso, sin que tampoco contra el acto referido se haya presentado observación alguna, siendo de destacar que han concurrido al mismo concursantes de la más elevada calificación y categoría técnica y científica.

d) Finalmente, el Pleno de la Corporación, en sesión de 20 de febrero pasado, ha designado el jurado o comisión técnico-representativa, que ha de estudiar y valorar las proposiciones y memorias presentadas, y en cuya comisión, además de otros miembros del más alto nivel técnico y representativo, figuran como presidente el vicepresidente de la Diputación, que es precisamente el diputado representante de la Organización Sindical, y como vocales los señores delegado provincial de la Organización Sindical y representante de la Cámara Oficial Sindical Agraria. Y con fecha 5 del corriente, el señor delegado de la Organización Sindical ha comunicado a esta Dipu-

tación la aceptación de su designación como vocal del Jurado y su agradecimiento por tal motivo.

Por eso, ante los hechos expuestos, resulta sorprendente para la Diputación que, con manifiesta extemporaneidad e inoportunidad, se pregunte ahora por el Comité Ejecutivo de la Organización Sindical provincial, sobre las motivaciones que ha tenido la Diputación para convocar el estudio general de la provincia, pues si bien son legítimas tales preguntas, tanto por parte del Comité como por cualquier otro organismo o particular, éstas debieron hacerse en el momento oportuno, pero no cuando ya nada se puede modificar de las bases del concurso convocado, máxime cuando anteriormente, pese a la publicidad dada y llamamientos efectuados, ninguna información oficial se interesó por dicho organismo, que con gran complacencia la Corporación hubiera atendido y contestado, como es su costumbre.

No obstante, por el respeto que la Diputación Provincial siente hacia los habitantes de su provincia y medios de difusión locales y por la consideración que le merece la Organización Sindical, hace las siguientes puntualizaciones:

1.º Que como es sabido, y reconoce la Ley Orgánica del Estado, la provincia tiene personalidad jurídica y capacidad plena para el cumplimiento de sus fines, siendo la Diputación su órgano de representación y gestión. Y la Ley de Régimen Local, desarrollando tal normativa, confiere a la competencia provincial el fomento y administración de los intereses peculiares de la provincia, entre los cuales se incluyen la realización de los estudios pertinentes a la consecución de sus propios fines.

Y si esto es así, y además el III Plan de Desarrollo Económico-Social confiere a las Diputaciones provinciales un auténtico protagonismo en el desarrollo regional y, por ende, en el de las provincias, resulta inoportuno que el mencionado organismo sindical pretenda inmiscuirse en lo que pertenece a la soberana autonomía y competencia exclusiva de la Diputación, como representante máximo de la provincia, máxime que en la Corporación está ya representada la propia Organización Sindical por un diputado, actualmente vicepresidente de la Corporación.

2.º Que, además, la finalidad y orientación que la Diputación quiere dar al estudio general de la provincia, financiado exclusivamente con cargo a su presupuesto, es fundamentalmente de ordenación del territorio y, que nosotros sepamos, no se ha realizado aún ninguno en la provincia, con visión integral, en que el factor espacio sea protagonista. Los estudios actualmente disponibles o en curso de realización son valiosos pero no resuelven los fines que se pretenden, sin perjuicio de que sean atentamente tenidos en cuenta en el estudio general, pero falta en muchos de ellos la utilización de las técnicas rigurosas y muy especializadas de la planificación a base de un banco de datos, completo y fiable, y de la aplicación de modelos matemáticos y de procesamiento de datos, sin los cuales muchas veces el análisis de los mismos, dado su gran número y complejidad, resulta imposible. Además, tal convocatoria está alentada y apoyada por los propios Ministerios de Gobernación y de Planificación del Desarrollo y Servicio Central de Planes Provinciales, y el estudio ha de servir de fundamento serio y riguroso a las reivindicaciones de la provincia de Segovia cara al nuevo Plan de Desarrollo Económico-Social. Por eso, la Diputación estima que la inversión a realizar, aunque costosa, es necesaria y ha de ser productiva y eficaz en orden al desarrollo de la provincia.

3.º Finalmente, conviene hacer constar que la Corporación provincial, por sí misma o a través de su Patronato para el Desarrollo de la Provincia, ha tenido hasta el momento presente la virtud, sin triunfalismos, de conseguir la viabilidad y ejecutoriedad de sus planes y pro-

yectos. Entre otros, cabe destacar: Los de carreteras; los de Acción Especial a través de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos de 1970-71, 1972-73 y 1974-75; los de Cooperación; los de instalaciones deportivas; estudios sobre ubicaciones industriales, en colaboración con los Ayuntamientos de la provincia, que han dado lugar, felizmente, a la instalación de importantes industrias como las de ALENA y FEMSA; construcción de residencias de pensionistas, en colaboración con el Ministerio de Trabajo, y de niños con el Ministerio de la Gobernación, etc.

En conclusión: la Diputación agradece cualquier crítica razonable que pueda hacerse a su actuación y está presta a suministrar cualquier información que se la demande, pero quiere que la opinión pública esté perfectamente informada y pueda formar un juicio exacto y cabal sobre la cuestión planteada.

### Nuevo titular de una plaza de Medicina General

Instituto Nacional de Previsión.—Se pone en conocimiento de los beneficiarios de la asistencia sanitaria de la Seguridad Social que a partir del día 15 de los corrientes se ha he-

cho cargo de una plaza de Medicina General de nueva creación en esta capital el doctor don Juan Antonio Perteguer Rey, con domicilio en Independencia número 3, teléf. 413743.

## EL LUNES COMIENZA UNA NUEVA CAMPAÑA DE VACUNACION

### Durará hasta el día 6 de abril próximo

Jefatura Provincial de Sanidad.—Ante el éxito conseguido en las anteriores campañas de vacunación contra la parálisis infantil y a fin de llegar a la erradicación de tan temida enfermedad, el Ministerio de la Gobernación a través de la Dirección General de Sanidad ha dispuesto completar la inmunización contra dicha enfermedad infecto-contagiosa y al mismo tiempo la planificación conjunta de una vacunación contra tétanos, tosferina y difteria, también con carácter nacional y gratuito, que se iniciará el próximo día 18 del actual.

En esta campaña deberán vacunarse de primera dosis de Triple y Poliomiéltis, todos los niños mayores de tres meses y menores de tres años, que con anterioridad no hayan sido vacunados.

Dosis de recuerdo de Triple y Poliomiéltis, los niños mayores de un año y menores de cinco que hubieran sido vacunados en anteriores campañas.

4.ª dosis de vacuna Sabín (trivalente): Se administrará esta cuarta dosis a los niños ya vacunados que en el presente Curso escolar ingresen en las escuelas (6-7 años de edad).

### VACUNACION ANTITETANICA

Una dosis de recuerdo a los niños del último curso escolar y asimismo a los adultos que lo deseen. Interés especial tiene la vacunación antitetánica a las mujeres embarazadas durante los tres primeros meses de gestación con la frecuencia de tétanos neonatorum.

El Centro de vacunación estará instalado a partir del día 18 del actual, en la Jefatura Provincial de Sanidad, Carretera San Rafael número 3.

El servicio anterior permanecerá abierto todos los días laborables de diez a dos, desde el 18 de marzo al 6 de abril ambos inclusive.

Todos los pueblos de la provincia efectuarán también las mismas prácticas sanitarias en el día y a las horas que oportunamente señalarán los alcaldes respectivos.

Esta Jefatura espera que, como en otras ocasiones, acudan los padres en compañía de sus hijos, para proceder a las inmunizaciones antes señaladas, evitando el riesgo que supone para los pequeños el que permanezcan sin vacunar contra tan peligrosas enfermedades infecciosas.

### Nuevo delegado provincial de Trabajo de Segovia

#### Don Angel Lancha pasa a ocupar el mismo puesto en Burgos

En el Consejo de Ministros celebrado ayer, se aprobó el nombramiento del actual delegado de Trabajo en nuestra provincia, don Angel-Francisco Lancha Azaña, para desempeñar el mismo cargo en la Delegación de Burgos.

Para cubrir la vacante que dejará el señor Lancha Azaña, ha sido designado el jefe del Gabinete Técnico del Plan de Higiene y Seguridad del trabajo en Cuenca.

El delegado de Trabajo cesante, señor Lancha Azaña, fue nombrado para la Delegación en Segovia, el 7 de marzo de 1969 y tomó posesión el 10 de abril siguiente. Desde entonces ha venido realizando una intensa labor en nuestra provincia, debiéndose señalar el empeño puesto en las gestiones para conseguir una residencia sanitaria de la Seguridad Social en nuestra capital, así como otras intervenciones decisivas en diferentes asuntos directamente relacionados con su delegación.

### Impuesto de circulación de vehículos

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.—Por el presente se recuerda a los poseedores de vehículos que el plazo para obtener el distintivo de Circulación finaliza el día 30 del corriente mes.

Esta Alcaldía recomienda con verdadero interés que los obligados al pago no demoren esta obligación, en evitación de aglomeraciones de última hora, e igualmente hace presente que incurrirán en las sanciones que determina la orden de 31 de julio de 1967, y que serán impuestas con rigurosidad, las personas físicas y jurídicas que dejen transcurrir la indicada fecha sin la obtención del distintivo.

Segovia, 12 de marzo de 1974.—EL ALCALDE.

**Restaurante LAGO**  
PLAZA DE FRANCO, 4

Finalizadas nuestras vacaciones, hemos vuelto a ponernos al servicio del público.

**PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA**  
(Cedida gentil y desinteresadamente por la empresa)

Martes, 19 de marzo San José A las 4,30 de la tarde

GRAN FESTIVAL TAURINO BENEFICO  
Patrocinado por la Excmo. Sra. D.ª Paquita Silván de Pérez-Hickman y damas de la Asociación de Subnormales de Segovia  
7 bravos novillos-toros de la ganadería de María Lourdes Martín de Pérez Tabernero, de Salamanca, para los espadas:  
GREGORIO SANCHEZ  
DIEGO PUERTA  
SANTIAGO MARTIN "EL VITI"  
ANDRES HERNANDO  
GREGORIO TEBAR "EL INCLUSERO"  
PEDRIN CASTAÑEDA y ENRIQUE MARTIN ARRANZ  
acompañados de sus correspondientes cuadrillas  
Venta de localidades en los sitios de costumbre.  
No deje de presenciar este sensacional acontecimiento taurino!



**Tractores RENAULT**  
EMAYSA  
Fernández Ladreda, 33 Teléfono 412778

PRIMER ANIVERSARIO DEL JOVEN

**Pedro Miguel Llorente Rubio**

QUE FALLECIO EN SEGOVIA EL DIA 18 DE MARZO DE 1973

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

El funeral que se oficie hoy, día 16, a las 8 de la tarde, en la parroquia de El Salvador (Bilbao), así como el que se oficie el día 18, a las 9,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Sangarcía, y a las 11,30 en la iglesia de Santo Tomás (Segovia), serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado

Su desconsolado padre don Pedro Miguel Llorente de Andrés; hermanos Luis Javier, José Enrique, Juan Carlos y María José Llorente Rubio; abuelos Francisco Llorente y Adelaida de Andrés; tíos, primos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

CERVANTES.—Hoy, 7,30 y 11: EL MENSAJERO, por Julie Christie y Alan Bates, mayores 18 años. Mañana, 4,30, 7,30 y 11: EL ATENTADO.

SIRENAS.—Hoy, 7,30 y 11: EL ATENTADO, por Jean-Louis Trintignant y Jean Sberg, mayores 18 años. Mañana, 4,30, 7,30 y 11: EL MENSAJERO, de Joseph Losey.

JUAN BRAVO.—Mañana, 4 tarde: URSUS, TIERRA DE FUEGO y LA BALA MARCADA, toleradas. A las 7,30: DRACULA Y LAS MELLIZAS, mayores 18 años.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

C I N E

«EL MENSAJERO», DE JOSEPH LOSEY

Nacionalidad, inglesa. Título original «The go-between». Productora, Emi Films (Heyman-Priggen), 1971. Guión de Harold Pinter, según una novela de L. P. Hartley. Cámara, Gerry Fischer. Intérpretes: Julie Christie, Alan Bates, Dominic Guard, Margareth Leighton.

Leo Colston, el mensajero, el «corveidile», es el verdadero protagonista de esta historia conmovedora y cruel. Traumatizado por su aventura infantil, anclado en su amor y sus recuerdos, ha permanecido durante toda su existencia ajeno a la vida de verdad. Ya mayor, vuelve al escenario de aquella aventura llamado por Marian para prestarle un último servicio como mensajero.

Durante el viaje y en su llegada a la casa, va recordando la historia. Era un niño de 13 años cuando fue a pasar unas vacaciones en casa de su amigo, el hermano de Marian. Se trata de una gran mansión en el campo, la casa de un «squire», en todo el esplendor primisecular del imperio, cuando la guerra de los «boers». Como tantas otras novelas inglesas, aquel tiempo es evocado con una penetración, un lujo de detalles, una delicadeza y una elegancia realmente rayanas. Las comidas con toda la familia y los invitados reunidos, los proyectos para pasar la tarde, el te de las cinco, el salón para fumadores, el cricket en el parque, la servidumbre respetuosa y distante... Es todo un mundo que

tiene ya más que nada un sabor literario pero que fue parte de la historia y de la sociedad inglesa, y en cierta medida también de la europea, y que no deja de tener sus formas de supervivencia.

Pero si en este terreno, el film es una maravilla, lo es sobre todo en la descripción del mundo interior de Leo, admirablemente interpretado por Dominic Guard. La señorita Marian—Julie Christie— ama en secreto a un granjero vecino, Alan Bates, y el pequeño Leo por pura devoción a ella, sin comprender el alcance del asunto, será el enlace entre ambos y también entre ella y su novio oficial, el vizconde Hugh. Es el mundo de la adolescencia con sus profundas intuiciones, sus confusiones, utilizado por los mayores y arrojado luego, sutilmente y brutalmente también, a la verdad, a la soledad y a la extrañeza, donde va a permanecer de por vida.

Retrato de una época, con el paternalismo de «dos señoritos», levemente apuntado, pero sobre todo, soberbio retrato del alma de un adolescente, tan inocente, tan idealista, tan generoso y tan desdichado.—R. B.

CINE-CUESTIONES

CINE INDUSTRIAL

La organización Sindical ha convocado su XII Certamen Nacional de Cine Industrial, que se celebrará en la ciudad de Oviedo en la primera quincena de junio. Pueden concurrir todas las empresas que hayan realizado sus películas en los dos años anteriores. En la Secretaría Provincial de Asuntos Económicos Sindicales informarán con detalle de este concurso.

HERMAN HESSE AL CINE

Siddhartha, el libro de Herman Hesse que se considera como un best seller del movimiento hippie ha sido llevado al cine por Conrad Rooks, Siddhartha y Govinda, hermanados en la búsqueda de la luz y de la paz peregrinando por tierras de la India siguiendo el curso del río simbólico. Este film se anuncia ya en algunas capitales, a la vez que otra fundamental de Hesse, «El lobo estepario» está ya también llegando al fin de su rodaje.

LA TAQUILLA

La Dirección General de Espectáculos ha facilitado datos sobre la recaudación en taquilla de las películas españolas. Los resultados no sorprenden a nadie. La más taquillera de todos los tiempos ha sido «No desearás al vecino del quinto» (hasta el 30 de junio de 1973, 110,47 millones de pesetas), seguida de «Adiós cigüeña, adiós», (90,58 millones de pesetas), «La residencia» (89,90) y «Experiencia prematrimonial», (75,06).

SEMANA ESPECIAL

Se ha publicado ya la grata noticia para los aficionados de que con motivo del Bimilenario del Acueducto va a celebrarse en nuestra ciudad, en mayo próximo, una Semana Especial de Cinematografía, patrocinada por esta Dirección General. En la sección por la tarde, películas de «romanos», un género ya de capa caída pero que ha dado, junto a mucha morralla, obras inolvidables desde los primeros tiempos del cine hasta ahora, siempre dentro de un gusto por lo «kolosal». Las Cabiria, los Maciste, las Cleopatra, Marco Antonio y Julio César, los Spartacos, las legiones, las Fabiola, los Ben Hur y los Quo Vadis están llenos de sugerencias verdaderamente apetitosas para esta reposición.

En las sesiones de noche, parece que se proyectarán algunas de las películas consideradas malditas durante los últimos años y cuya exhibición se va autorizar de acuerdo con las nuevas normas de la censura. Ni que decir tiene el interés que tendrá también esta sección de la Semana.

NUEVAS PELICULAS

Se ha publicado ya que Fernando Fernández Gómez va a hacer una nueva película, como realizador, vamos. Y será otro realizador el que haga el papel de protagonista, con-

cretamente Manolo Summers, a quien acompañarán Nadiuska, Isabel Garcés, Guadalupe Muñoz Sampederro, y María del Puy. Carlos Aured debe haber comenzado ya en estos días «Juego negro», con un guión original de Emilio Martínez Lázaro, y María Perschy, Glenn Lee, Julián Ugarte, Blanca Estrada y Paco Algora en la interpretación. Pedro Masó, por su parte, prepara una película que podría ser protagonizada por Ornella Muti o Pilar Velázquez y con un personaje de cura en el reparto. Se va a rodar en nuestro país un musical que se titulará «Stardust» (Polvo de estrellas) en el que parece trabajarán dos antiguos ídolos pop, Cliff Richard y Adam Faith.

PROGRAMA

Cinco estrenos y dos reposiciones tenemos para la semana del 18 al 24. Estas últimas son las de «Hatrío» el bello y espectacular film de Howard Hawks y «Por un puñado de dólares», uno de los clásicos «westerns» del italiano Sergio Leone. Entre los estrenos no falta algún título de interés, así «Doctor Casanova», de Chabrol, con Belmondo y Mia Farrow, una de las películas más taquilleras en Francia el año pasado; «Terror ciego», de Fleischer, también con Mia Farrow, en el papel de una joven ciega que se ve implicada en la angustiosa situación creada por un crimen múltiple; «El jinete loco», de la vieja pareja que hicieron Dean Martin y Jerry Lewis, una película que ha tardado 20 años en llegar a nuestra patria; «Días de furia», un drama histórico, dirigido por Antonio Calenda, con Claudia Cardinale, y que evoca las revueltas contra los señores feudales en la Rusia del dieciocho, y finalmente «Safari en Africa» (para el doble infantil del Juan Bravo) que es un bellísimo y muy realista documental, rodado por el norteamericano Rou E. Shanin.—R.B.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos  
2 defunciones  
y 1 matrimonio

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos Luis Alberto Gómez y Sánchez, hijo de Luis y de Patrocinio; Marta de la Vega y Cerezo, de Federico y de María del Carmen; María García y Arroyo, de Sabiniario y de María del Pilar; Enrique Alvaro y Costa, de Enrique y de María Luisa José Ignacio Villas y Calle, de Jacinto y de María del Carmen; Rafael-Luis Montero y Reguera, de José y de María Dolores; Marta María y Largo, de Jesús y de María del Carmen.

Defunciones: Presentación Duro y González, de 80 años, Marcelino García y Alvaro, de 58.

Matrimonios: José Velasco y Serrano, con María Jesús, Esteban y Martínez,

Detención en Badalona de los tres miembros de un piquete contra el tráfico de los autobuses urbanos

Badalona (Barcelona), 15.—Tres personas, al parecer presuntos integrantes de uno de los piquetes que se dedican a parar a los autobuses municipales y a desalojar por fuerza al pasaje de los mismos, han sido detenidos a primera hora de esta noche por un policía armado que via jaba de paisano en el interior de uno de ellos.

Cuando el autobús fue detenido por el piquete, que invadió la calzada a la entrada de Badalona, el policía armado bajó del vehículo en compañía del resto de los usuarios y se identificó para proceder a la detención de tres componentes del grupo subversivo. Una vez pasado el momento de sorpresa, los activistas intentaron darse a la fuga, lo que obligó al agente de la autoridad a efectuar un par de disparos al aire, logrando intimidarlos y retenerlos hasta que fue avisado un coche patrulla del Departamento de Orden Público, que se hizo cargo de los detenidos, trasladándose inmediatamente a la Jefatura Superior de Barcelona.—Cifra.

EXPLOSION EN LOS JUZGADOS MUNICIPALES DE BARCELONA

Barcelona, 15.—Un artefacto explosivo de escasa potencia estalló esta mañana en los lavabos de las dependencias de los Juzgados municipales, sin que produjera daños personales, siendo muy pequeños los materiales. Al parecer, según versiones recibidas, el artefacto sólo chamuscó la puerta, y salvados los primeros momentos de alarma y preocupación pudo comprobarse la escasa importancia de sus efectos.

No se ha registrado la presencia de nota alguna que pudiera atribuir a algún grupo concreto esta acción.

TREINTA Y SEIS PERSONAS EN PRISION

Un total de 36 personas, que fueron detenidas el pasado domingo en relación con diversas manifestaciones ocurridas en la ciudad, han ingresado en prisión en el transcurso de esta semana, después de haber pasado por el juzgado de guardia, según fuentes próximas al palacio de Justicia. E. Press.

MADRID

Manifestaciones ante el Ministerio de Educación

Madrid, 15.—Hacia las doce de la mañana un numeroso grupo de alumnos de C. O. U. han intentado manifestarse ante las dependencias del Ministerio de Educación y Ciencia, en la calle de Alcalá. Inmediatamente ha intervenido la Policía, que ha llevado a cabo algunas detenciones y ha pedido la documentación a muchos de los congregados. Poco después los estudiantes se disolvieron.

SAN SEBASTIAN

«Coctel Molotov» contra un coche de la Policía Armada

San Sebastián, 15.—A un vehículo de la Policía Armada que circulaba por la calle Puerto, de San Sebastián, le fue arrojado una botella de líquido inflamable que rebotó en un lateral y se rompió en el suelo, donde ardió después.

A causa de los refuerzos exteriores del coche los daños fueron mínimos; los autores del hecho, cuatro o cinco jóvenes no identificados, se dieron inmediatamente a la fuga.

El ministro de Industria recibió al vicepresidente de la General Motors

Madrid, 16.—El ministro de Industria, don Alfredo Santos Blanco, ha recibido en la tarde de ayer en su despacho oficial al vicepresidente de la General Motors Corporation, Thomas A. Murphy, según ha podido saber Cifra en fuentes bien informadas.

Según las mencionadas fuentes la entrevista se prolongó durante casi una hora. Aunque se desconoce el alcance de los temas abordados en la entrevista, se supone que el señor Murphy habrá expuesto al ministro español las negociaciones que está llevando a cabo la General Motors, con la firma británica British Leyland, para adquirir las acciones que esta última posee en la firma española British Leyland Authi.

El vicepresidente de la General Motors, la firma más importante del mundo dedicada a la fabricación de automóviles, llegó a Madrid el pasado lunes, procedente de Nueva York, al objeto de entrevistarse con autoridades españolas.

Han acompañado, en su viaje al señor Murphy los señores Barton Brown y Ernest T. Thiersrh, altos cargos de la firma.

AUMENTO DE HASTA DOS PESETAS (DE MOMENTO UNA) EN EL PRECIO DE LA PRENSA DIARIA

Por la subida exorbitante de los costos

Madrid, 16.—A preguntas de los periodistas sobre un acuerdo del Consejo de ministros de elevación del precio de la prensa diaria, el ministro de Información, don Pío Cabanillas, manifestó que, como consecuencia de la subida experimentada en el precio del papel prensa, y previo examen de la Junta Superior de Precios, ha sido autorizado un aumento de hasta dos pesetas, subida que, de momento, se reducirá a una peseta. Con posterioridad, y previo acuerdo entre la Agrupación Nacional de Diarios y el Ministerio de Información y Turismo, la prensa diaria podrá aumentar en otra peseta. La fecha en que entrará en vigor la subida inicial de una peseta «será inmediata».

La agencia Cifra dice que el Consejo de Ministros de ayer aprobó también el aumento del precio del papel de prensa nacional, de 14,98 pesetas kilo a 19,50. El papel de importación ha aumentado en estos últimos meses en porcentajes que van del 33 al 40 por ciento con tendencia al alza.

SUBIDAS EXORBITANTES DE LOS COSTOS

Madrid, 15.—El Consejo de ministros ha autorizado el aumento de precio de la prensa diaria en dos pesetas. La aplicación se hará de forma escalonada. En día inmediato toda la prensa diaria aumentará una peseta y el Ministerio de Información y Turismo fijará, de acuerdo con la Agrupación Nacional de Diarios, la

fecha en que podrá ser aumentada la otra peseta.

También, por acuerdo del Consejo de Ministros, el precio del papel de prensa de fabricación nacional aumenta a 19,50 pesetas kilogramo. El precio hasta ahora ha sido de 14,98 pesetas kilogramo.

Este encarecimiento del papel nacional, junto con el que ha venido teniendo el de importación; las alzas de costos, derivadas de la nueva Reglamentación Nacional de Trabajo de Prensa, aprobada recientemente por el Ministerio de Trabajo; las elevaciones de tarifas en los servicios informativos y el encarecimiento general de las materias auxiliares han hecho inevitable el aumento de precio de los periódicos.

Las circunstancias en que se desenvuelve la industria nacional de papel prensa ha justificado el establecimiento de un precio para este papel muy superior al que vienen pagando los periódicos del resto de Europa. En todos ellos este precio está en torno a 18 pesetas kilogramo.—Logos.

Se venden árboles frutales

y de adorno, rosales, plantas de interior y jardín. San Vicente, 21

Finca Villa Mercedes  
Teléfonos 412939 y 414836

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

CORTES

VIAS PECUARIAS ENAJENABLES CON FINALIDAD URBANISTICA

Madrid, 15.—El apartado quinto del artículo 14 del proyecto de ley de Vías Pecuarias ha sido el único texto aprobado hoy por la Comisión de Agricultura de las Cortes Españolas.

Este apartado no pudo ser sometido ayer a votación por falta de quórum, por lo que esta tarde, al abrirse la sesión, era muy numerosa la presencia de procuradores. El apartado fue aprobado por 31 votos a favor, dos en contra y cinco abstenciones. Dice así:

«5.—Cuando los terrenos enajenables correspondan a zonas comprendidas en el casco urbano o afectadas por planeamiento urbanístico vigente, por el Consejo de ministros, a propuesta de los ministerios de Agricultura y Vivienda, se determinará la forma de enajenación de los mismos por el precio de tasación, en primer lugar, a las corporaciones locales y, en su defecto, a la Obra Sindical del Hogar y entidades urbanísticas para la construcción de viviendas de protección oficial o interés social que lo soliciten, quedando sin efecto los derechos establecidos en los párrafos anteriores a favor de particulares colindantes.

En caso de concurrencia de varios solicitantes, la enajenación se efectuará mediante licitación restringida entre los mismos.»

Monseñor Añoberos, en Málaga

Málaga, 15.—El obispo de Bilbao, monseñor Antonio Añoberos Atan, llegó esta noche por vía férrea a Málaga, donde pasará unos días de descanso. Monseñor Añoberos hizo el viaje, procedente de Madrid, en el tren Talgo «Virgen del Camino», en el coche 23, asiento número 8, de segunda clase.—Cifra.

**SEGURIDAD, RAPIDEZ, ECONOMIA:**  
Prestigian a nuestra olla en el mundo entero.



**Olla a presión Magefesa**  
Lo práctico hecho bello

**MOSA**  
Vehículos de ocasión  
Procedentes de operación cambio.  
Totalmente revisados.  
Grandes facilidades de pago.  
Visite nuestra exposición en Ctra. San Rafael 64 o llámanos al teléfono 421626-SEGOVIA

# Aquí, todos los DEPORTES

## DEPORTE SEGOVIANO

**La G. Segoviana jugará mañana en el campo del San Fernando el martes por la mañana, en El Peñascal, contra el Orcasitas a las 4'30, EL ACUEDUCTO RECIBIRA AL GALAPAGAR**

**C. D. Cuéllar juega también en su campo frente al Arandina**  
**ATLETISMO: Fase final del Campeonato de España de cross para juveniles debutantes y IV Trofeo Imperio O. J. E.**

**PELOTA: Primera jornada, Segovia-Soria, del Campeonato Nacional de Aficionados. CICLISMO: V Premio Primavera en Cuéllar**

Un partido difícil tiene para mañana la Gimnástica. Jugará en el campo del San Fernando, con el que mantiene un fuerte codo a codo, pues ambos tienen 31 puntos, aunque la Segoviana tiene mejor coste y, por supuesto, un partido como se jugará el próximo día como es sabido.

El encuentro, pues, comprometido desde de mañana, en el que los gimnásticos deberán poner el máximo interés por puntuar, lo que les dará un importante impulso hacia los puestos privilegiados. Los jugadores convocados para este encuentro son Bellota, Domínguez, Vegas, Mariano, Cerezo, Alonso, Migueláñez, Minguela, Malanías, Diego, Julito, Navas, Cuéllar. No hay ninguna baja, en estos momentos, en el club. Es casi seguro que juegue mañana Domínguez, al objeto de reservar a Bellota para el encuentro del martes en el cual no podrá jugar el nuevo guardameta, ya que no estaba fichado por el club cuando se produjo el adelantamiento de aquel partido.

La salida se hará de El Peñascal a las 8.15 y el partido se jugará a las 11.45.

**SEGOVIANA-ORCASITAS**  
 Como ya es sabido, el martes, festividad de San José, se celebrará en El Peñascal el encuentro suspendido en su día entre la Segoviana y el Orcasitas. Dicho partido se jugará a las doce de la mañana, para no coincidir con el festival taurino que se celebrará el mismo día, por la tarde, a beneficio de la Asociación

de Padres y Protectores de Subnormales.  
**ACUEDUCTO-GALAPAGAR**  
 A las 4.30 recibirá el Acueducto al Galapagar. Por todos los conceptos, este encuentro debe representar una clara victoria de los segovianos. Por un lado, es lógico que iraten de hacer olvidar su fuerte derrota del domingo último, y por otro, el Galapagar tiene cuatro puntos menos que los segovianos, por lo que deben imponerse éstos, en un intento también de salir de la peligrosísima situación en que se encuentran.

La directiva ha sido generosa y "ha olvidado" lo ocurrido el domingo con algunos jugadores que no se desplazaron, lo que obligó a última hora a avisar a dos juveniles que, por cierto y como correspondencia a su excelente comportamiento y buen juego, también han sido convocados para mañana. Esperemos, pues, que todo vuelva a sus cauces y no haya repetición de aquel caso, porque en tal circunstancia las medidas a adoptar tendrían que ser muy diferentes. Los convocados para este partido son Javi, Manolo, Pablo, Varas, Rodero, Romano, Juan Antonio, Bermejo, Titi, Segovia, Esteban (que se incorpora ya), Ignacio, Chiqui, Valentín, Durán, Julito y Marino.

**CUELLAR-ARANDINA**  
 Será interesante el encuentro de mañana, en Cuéllar, entre el titular y la Arandina. La posición actual de los segovianos es más positiva que la de sus rivales, pues ocupan el puesto 9 frente al 12 de la Arandina, ésta con cuatro puntos menos. Pero como el domingo infligió una seria derrota al Cacabelos, quinto clasifi-

cado, quiere decirse que mañana acudirán los muchachos de Aranda a la villa cuellarana dispuestos a dar la sorpresa. Naturalmente, el Cuéllar, que como ya hemos dicho en alguna anterior ocasión está "lanzado", pasando por un buen momento de moral y juego, no puede tropezar ante este rival, por muy difícil que le ponga el partido, ya que está seriamente amenazado por el Medinense, que mañana juega en su campo, aunque con un fuerte rival, el Júpiter.

**CAMPEONATO PROVINCIAL**  
 Partidos que se jugarán mañana:  
**Grupo A**  
 Ayllón-Escalona, 4.30.  
 Cantalejo-Riaza, 5.  
 Pinillos-Sepúlveda, 4.30.  
 Fuentesalfo-Turégano, 4.15.  
 El Espinar-Cantimpalos, 4.15.  
 Mozoncillo-Cabezuela, 4.30.  
**Grupo B**  
 Sanchoño-Chañe, 4.15.  
 Carbonero-Zarzueta, 4.15.  
 Fuentepelayo-Arévalo, 4.  
 Navas de Oro-Nava Asunción, 4.  
 Aguilafuente-Olombada, 4.  
 San Rafael-Coca, 4.30.  
**Grupo C**  
 UELG "A" - Domingo Soto, 12.30 en San Ildefonso.  
 El Carmen-Base Mixta, 11.30, en El Peñascal.  
 Abades-Monteresa, 12.  
 Berny-UELG "B", 9.30, en El Peñascal.

La Peña Segoviana del At. Madrid tiene preparadas las siguientes actividades: En Chamberí, mañana, a las 11, su juvenil jugará contra el Zorrilla. El lunes, a las 8.30 de la tarde, se proyectará en el restaurante "El Túnel" el partido Estrella Roja-At. Madrid. Se ha organizado una excursión para presenciar en Madrid el segundo encuentro entre estos dos equipos, el día 21, pudiendo inscribirse cuanto antes los socios y simpatizantes; por cierto que la Peña llevará a sus juveniles a presenciar este encuentro.

**ATLETISMO**  
 Se celebrarán mañana dos importantes pruebas en nuestra capital: La final del Campeonato de España de Cross para juveniles debutantes y el IV Trofeo Imperio OJE.

En cuanto a la primera de las pruebas, se iniciará a las doce, junto a la nueva pista de atletismo, inmediaciones de las piscinas municipales, y tendrá una duración aproximada de 20 minutos. Se correrá sobre la distancia de 4.200 metros, con más de 130 participantes de 26 federaciones provinciales.

El equipo segoviano estará compuesto por Santiago Llorente Fernández, Alfredo Arroyo García, José Prieto Velasco, Francisco Guerra González, Francisco de la Calle Sánchez y Juan Tardón. Los más calificados aspirantes al triunfo, junto con el segoviano Llorente, son los campeones de sector de Salamanca, Guipúzcoa, Sevilla y Teruel. De todas formas, la prueba promete ser interesantísima.

La otra prueba, el IV Trofeo Imperio OJE, tendrá asimismo mucho interés, con centenares de participantes de numerosas provincias y con salidas y metas en el mismo punto que las del campeonato nacional. Aunque ya lo dimos a conocer, repetimos para información de los lectores, las horas de salida en cada una de las categorías: 10, alevines masculinos, sobre 1.500 m.; 10.15, infantiles masculinos, 2.150 metros; 10.30, infantiles y cadetes femeninos, 1.500 metros; 10.50, juveniles femeninos, 2.150 metros; 11.15, cadetes y juveniles masculinos, 4.300 metros; 12.30, junior-senior masculinos, 6.600 metros.

**PELOTA**  
 En el pabellón deportivo "Enrique Serichol", como ya hemos anunciado, se jugarán mañana, a las 11.30, los partidos correspondientes a la primera jornada del Campeonato Nacional de Aficionados, entre los representantes de Soria y Segovia. Los partidos a jugar será de mano individual, mano por parejas y paleta.

**CICLISMO**  
 A las 11 comenzará mañana el V Premio Primavera, organizado por el

## ESQUI EL DIA 19 SE CELEBRARAN PRUEBAS DEDICADAS A LOS SEGOVIANOS

Consistirán en un slalom gigante organizado por la Deportiva Alpina

Como en años anteriores la D. Provincial de la Federación Castellana de Esquí, en las pistas de Valdesquí, aunque quizá este lugar sea modificado a la vista de las características de la nieve.

Habrán cuatro pruebas a una sola manga cada una: un slalom para damas y otro para hombres; un slalom natural más corto y cómodo dedicado a los principiantes; y un slalom especial para veteranos.

Es de suponer que, dada la gran cantidad de aficionados segovianos que actualmente practican el esquí, las pruebas se verán muy concurridas y que el reparto de trofeos —como se recordará en una fiesta que se organiza en Navidades— implique a muchos de estos jóvenes segovianos.

Inscripciones para la prueba hasta el lunes día 18 en el domicilio social de la D. A. S. (Plaza de Franco, 7-2.º) y en «Deportes Everest».

# PANORAMA

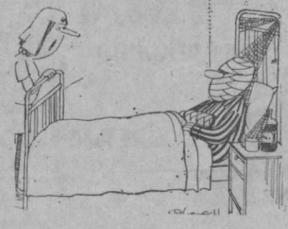
El paso rápido del tiempo, la sucesión continua de noticias, hacen que cada una de estas, a los pocos minutos, ya haya dejado de ser actualidad por haberla desplazado otra. Pero hay cosas que perduran, y que aunque el hecho se haya producido hace unas fechas—como es el caso el que vamos a referirnos—su enseñanza siempre está viva, presente.

Al comentarista se le ha pasado el tiempo también con gran rapidez y la noticia de que tres montañeros segovianos fallaron en su intento de ascensión invernal al pico Almanzor, ya quedado un poco pasada ya. Pero no el hecho, decimos, ni la ejemplar conducta de los protagonistas.

La montaña enseña al hombre a ser íntegro, fiel a sí mismo; aumenta en él el sentido del compañerismo, de la solidaridad quizá más que en otros deportes, aunque a otros varios se les llame deporte-asociación. Pero lo cierto es que la montaña siempre ha tenido sobre ella a hombres sensatos, valientes y, al mismo tiempo, humildes. Y a esta humildad les ha llevado, indudablemente, el contacto directo con la naturaleza, la permanencia en el paisaje grandioso en el que el hombre aprende a comprender lo poco que es.

Esta humildad es la que queremos resaltar de los tres montañeros segovianos de la D. A. S. que intentaron, como decíamos, la escalada del Almanzor. No consiguieron su propósito; la montaña—como tantas veces ocurre—venció al hombre; también los elementos climatológicos fueron un obstáculo grave. Pero el hombre, aunque vencido por los elementos, no se ha dado por derrotado. Eso sí, reconoce con humildad, con sencillez—y ahí el verdadero deportista—que ha fallado en su intento. Y lo reconoce públicamente, porque uno de los componentes de la cordada insertó en estas mismas páginas un comentario sobre aquella aventura. «Desde luego—decía en un párrafo—no ha sido una victoria del alpinismo segoviano, pero tampoco una derrota... ¿Derrota? No, efectivamente; no ha habido derrota. Ha sido una aventura deportiva más, ha sido un intento que ha dado mucha experiencia. Ha sido, en definitiva, un triunfo del hombre porque ha sabido pregonar, humildemente, como buen montañero, que por esta vez no pudo. Pero que lo volverá a intentar.

## HUMOR



—No podrá decir que me olvido de usted.

**inter** televisor de ley  
 DISTRIBUIDOR **MASIGAL** Fdez. Ladreda, 18 T.º 411762. Segovia

## SE NECESITAN PINTORES

Razón: Residencia Sanitaria (O. C. 2185)

## KUBALA, DOS AÑOS MAS COMO SELECCIONADOR

Madrid, 15.—En reunión celebrada esta tarde por la junta directiva de la Real Federación Española de Fútbol, se tomaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Prorrogar el contrato suscrito con el seleccionador nacional Ladislao Kubala, por dos años, prorrogable por dos más, caso de no existir denuncia por alguna de las partes.

Nombrar una comisión de estudios que planea la estructuración de la Tercera División de Liga, tanto en el orden de competiciones, como en la edad de los jugadores que tomen parte en ella.

Hacer constar en acta la felicitación a la Diputación de Barcelona por el convenio suscrito recientemente con la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, que supone una ayuda práctica e importante para el desarrollo del fútbol en aquella capital.

Aprobar las conclusiones de la V Convención de Fútbol juvenil y aficionado, que serán puestas en práctica paulatinamente.

Mostrar satisfacción por la deportividad y alto nivel técnico con que se ha desarrollado el campeonato nacional de selecciones regionales juveniles.—Alfil.

## NOTICIAS BREVES

### MONTAÑISMO

Los montañeros españoles que se preparan a escalar el Everest han sido convocados a cenar por los «sherpas» que les acompañarán. Ha sido una cena típica de la región, comida en las tiendas, con el suelo por encima y sillas.

### TENIS

Gisbert y Muñoz han sido eliminados en dobles, formando pareja con Bayler y Zugarelli, respectivamente. En Calgary (Canadá), José Hinson, ha vencido al sueco Tonny

### ESQUI

Elí Deulf, de Australia, ha ganado el descenso en Bareses (Francia), contable para la Copa de Europa.

En Navacerrada se disputará mañana el campeonato regional infantil de slalom gigante trofeo El Sherichol. La prueba comenzará a las doce.

Situación de las pistas de esquí: Navacerrada, 50 centímetros, nieve cubiertas. Valcotos, 50 centímetros, nieve primavera, pistas equipables. La Pinilla, 160 centí-

metros, nieve en polvo, pistas excelentes.

### CICLISMO

Eddy Merckx, que sufre principio de bronquitis, se ha clasificado sexto en la sexta etapa, contra reloj, de la París-Niza, en la que ha vencido Zoetemelk. En el sector en línea venció el alemán Alfred Gaida, clasificándose Melero, con Lasa, Ayastuy, López Carril y Aja en un pelotón con Merckx, clasificado en noveno puesto.

La clasificación general la encabeza ahora el francés Alain Santy, Lasa está en el puesto 12 y Melero en el 57.

La cuarta y penúltima etapa de la prueba Tirreno-Adriático ha sido ganada por Bitossi, clasificándose Eiorriaga noveno. En la general es primero Zilioli y sexto Perurena.

### FUTBOL

Chile pretende que la selección española juegue allí el 21 de mayo, pero la Federación Española no ha recibido comunicación alguna.

El Granada participará este año en el trofeo Costa del Sol.

# LAVANTIN

Plaza Santa Eulalia, 2  
 Teléfono 414250

**Agradecemos al público su confianza y atenciones y tenemos la satisfacción de comunicarles que, para mejor servicio de todos nuestros clientes, hemos instalado nuevos sistemas, con la más moderna maquinaria, lo que garantiza realizar, en el mínimo tiempo, la más perfecta LIMPIEZA EN SECO de toda clase de prendas.**

Visítenos: PLAZA SANTA EULALIA, 2. Tel. 414250  
 Corpus, 8. Tel. 414282. José Antonio, 44. Tel. 420121

## RECOGIDA Y ENTREGA A DOMICILIO

**Sin decisión clara y definitiva sobre la piratería aérea terminó la conferencia de pilotos en Caracas**

Caracas, 15.—Sin una decisión clara y definitiva sobre los actos de piratería aérea finalizó ayer en esta capital la XXIX Conferencia de la Federación Internac. de Pilotos de Líneas Aéreas (IFALPA), iniciado el pasado día 5 de marzo.

Todos los puntos relacionados con los secuestros aéreos y materias sobre sabotaje y terrorismo internacional fueron, en realidad, considerados en un marco de absoluta reserva dentro de la Conferencia, según reveló hoy el director del Instituto Venezolano de Derecho Aeronáutico y del Espacio y representante de IFALPA en Venezuela, capitán Cecilio Rojas Alayón.

Asimismo, reveló que la discusión fue larga, pero que no se tomaron decisiones firmes, porque había una situación compleja, sobre todo porque no estaba presente la representación árabe.

También señaló que la delegación israelí, que estaba presente en las deliberaciones, no tomó ninguna actitud, «ni siquiera la palabra en esta cuestión».

En cuanto a una casi anunciada huelga mundial de pilotos, el portavoz de la IFALPA reconoció que se habló de eso. «Sin embargo—dijo—, de haberse aprobado, habría sido un paro, pero no llegó a plantearse.» Efe.

**Golda Meir rechaza la idea de un estado árabe palestino**

Sólo sería, dice, una punta de lanza contra Israel

Jerusalén, 15.—La primer ministro israelí, Golda Meir, ha rechazado categóricamente hoy la idea del establecimiento de un Estado árabe-palestino, que supone que sólo tendría como propósito «ser una punta de lanza contra Israel».

La señora Meir ha declarado en una conferencia de rabinos celebrada en Jerusalén: «Algunos dicen que algún día debe haber otro Estado árabe entre Israel y Jordania... Muchos decimos "no"».

Y Golda Meir ha añadido: «Tal Estado palestino no es un Estado viable, y sólo tendría como propósito ser una punta de lanza contra Israel».—Efe.

**Se extiende el "streaking" a Macao y Hong Kong**

En Chile se aplicarán fuertes medidas contra quienes lo practiquen

Hong Kong, 15.—Un joven de 18 años parece haber sido el primer practicante chino del desnudismo público al correr hoy desnudo a lo largo de unos quinientos metros por el circuito en el que se desarrolla la competición automovilística de Macao.

Testigos de vista afirman que el joven apareció desnudo para ganar una apuesta.

Según la policía, no se ha practicado ninguna detención.

También en Hong Kong, se ha practicado hoy la nueva moda, al aparecer corriendo en público y sin ropas dos estudiantes europeos, a lo largo de unos 300 metros, por el con-

currido sector del muelle. La policía había advertido anteriormente que los practicantes del desnudismo público se exponen a tres meses de prisión y a la multa de 500 dólares de Hong Kong.—Efe-Reuter.

**CHILE**

**Se aplicarán rigurosas medidas**

Santiago de Chile, 15.—Las autoridades chilenas anunciaron su decisión de aplicar rigurosas sanciones a los jóvenes que se exhiban desnudos en la calle, siguiendo la moda del «streaking», puesta en práctica por algunos jóvenes de Estados Unidos.—Efe.

**COLOMBIA**

**Más casos de «streaking»**

Bogotá, 15.—Por segunda vez en Colombia, la ciudad de Bogotá fue anoche testigo de un «streaking» cuando tres parejas se pasearon desnudas por un céntrico lugar de esta capital. Los protagonistas lograron escapar antes de que la policía local llegara al lugar.—Efe.

**ESPAÑA**

**«Streaking» por mí pesetas en Granada**

Granada, 15.—El primer caso de «streaking» de Granada se ha dado en la Universidad, edificio central de la Facultad de Derecho, donde un alumno, varón, sionalub. TH ESE nudo se subió al monumento que tiene en el patio central el filósofo padre Suárez para recoger de su cabeza un billete de mil pesetas que allí habían colocado sus compañeros.

**Delegación de Hacienda de Segovia**

**ANUNCIO DE SUBASTA**

El próximo día 22 de marzo de 1974, a las doce horas de la mañana, se celebrará en la sala de juntas de la Delegación de Hacienda, y ante la Junta que preceptúa las Ordenanzas de Aduanas, subasta pública de tres lotes de vehículos:

Lote 1.º—Un automóvil Alfa Romeo, 7141-AU-92; depositado en Talleres «Castilla», en Cerezo de Abajo, Tasación, 25.100 pesetas. Con derecho a matriculación.

Lote 2.º—Un automóvil Ford Cortina, 226-AS-93; depositado en Talleres «Castilla», en Cerezo de Abajo, Tasación, 25.100 pesetas. Con derecho a matriculación.

Lote 3.º—Un automóvil Volkswagen, modelo furgoneta, QF-VL-829, depositado en el P. M. M. de Segovia, Tasación, 25.850 pesetas. Con derecho a matriculación.

Los anuncios serán por cuenta de los adjudicatarios.

Segovia, 16 de marzo de 1974. El delegado de Hacienda. (Rubricado.)

En tormentoso debate

**Resolución del Parlamento europeo contra España**

Por la ejecución de la sentencia de muerte de Puig Antich

Estrasburgo, 15.—En un clima de máxima confusión, en el que las impugnaciones, las abstenciones y las protestas se confundían con los insultos, el Parlamento europeo ha aprobado una resolución contra España que se pretende fundamentar en la ejecución de la sentencia dictada por los Tribunales competentes contra Salvador Puig Antich, condenado por varios actos terroristas, entre ellos el asesinato de un inspector de Policía, y distintos atracos a mano armada.

La preparación del texto resolutorio, que carece de fuerza legal por tratarse de una simple recomendación, ha ofrecido el espectáculo de curiosas contradicciones al intentar los representantes comunistas y de los países del Este convertirse en abanderados de la protesta, con el fin de desviar la atención y restar valor al planteamiento ante el Consejo de Europa del «caso Solvenit-sin», que pone en situación de acusados a los representantes rusos.

En el tormentoso debate que precedió a la aprobación de la moción antiespañola se escucharon voces que trataron de centrar la realidad de las cosas. Fue especialmente destacada la intervención de los representantes conservadores británicos—no hay que olvidar que el Consejo de Europa está estructurado sobre una base representativa—, quienes, capitaneados por lord St. Oswald, reaccionaron contra la maniobra, recordando a la Asamblea Europea las circunstancias del asesinato del presidente del Gobierno español, almirante Carrero Blanco (lo que provocó insultos personales por parte de los comunistas).

El representante demócrata cristiano alemán H. Jahn, trató también infructuosamente de refrescar la memoria de los parlamentarios europeos de Estrasburgo con el impresionante recuento de las matanzas realizadas en los países del Este, que según el recuento que presentó ante los desmemoriados y excitados miembros del Parlamento Europeo ascendía en los últimos años al macabro balance de unos 40 alemanes asesinados por año.

La moción contra España, que había sido tratada entre bastidores por el italiano Scelba y el belga Beltrand con la colaboración de algunos correligionarios democristianos y socialistas italianos y belgas, fue denunciada por los conservadores británicos, quienes plantearon claramente ante el Parlamento europeo el peligro de que esta institución se convirtiera en una «fábrica de protestas», con olvido de sus fines específicos. El cinismo de los representantes comunistas al tratar de desviar la atención de los parlamentarios europeos hacia España, tomando como pretexto la ejecución de la sentencia dictada contra Puig Antich y el llamado «caso» del obispo Añoveros, colmó la ira de la representante inglesa, señora Ellies, quien recordó con firmeza al Parlamento de Estrasburgo que «los comunistas debían ser excluidos siempre que se tratara de los derechos humanos».

El clima a que se llegó cuando, por imperativos de la hora se debía marcar el final de la actual sesión del Parlamento europeo, estaba definido por las imprecaciones entre los diversos grupos políticos y por un ambiente general de frustración ante lo que puede calificarse como un fracaso de la actual sesión del Consejo de Europa. En este contexto se llegó a la votación de la resolución contra España que registró las protestas y la abstención de los conservadores británicos y de los representantes de la mayoría gubernamental francesa. Efe.

**Guía Médica**  
Odontólogos y Clínicas

D. VIDAECHEA  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: Clínica, 412049  
Domicilio, 413992

DR. L. PEREZ CASANOVA  
Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X  
Plaza del Corpus, 2, 2.º Tel. 411530

DR. MANUEL MONTOYA  
Ha trasladado su consulta a la calle Arias Dávila, núm. 5 (junto Casa de Socorro).

SAMUEL BORREGON  
Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5  
San Francisco, 32 Segovia  
Teléfono 413924

FERNANDO PEREZ GARZON  
Pediatra puericultor  
Consulta: Cervantes, 22, 1.º, E  
Teléfono 412858

JUAN ANTONIO PERTEGUER  
Aparato digestivo Rayos X  
Independencia, 3, 2.º Tel. 413743  
Consulta de 11 a 1

CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL  
CLINICA GILA  
Accidentes de Trabajo y Tráfico  
Secuela de parálisis  
Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos  
Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 412088  
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde

**40% DE DESCUENTO**

hacemos en todos los artículos de JOYERIA, PLATERIA, RELOJERIA, CUBERTERIA DE PLATA, ALPACA Y ACERO INOXIDABLE, ARTICULOS DE REGALO, RELOJES DE PARED Y SOBREMESA. Las mejores marcas con su certificado de garantía. Talleres propios. No trabajamos el oro bajo, solo en 18 Ktes con su factura.

**JOYERIA IMPERIO**  
ESPARTEROS, 10-2º dcha.  
Recuerde este número  
Junto a la Puerta del Sol - MADRID

**IASA**

La cosechadora nacional de cereales que se ha impuesto por su:

- LARGA DURACION
- ALTA CALIDAD (resultados insuperables; facilitamos referencias)
- EFICAZ SERVICIO TECNICO

**IASA**

La cosechadora más económica del mercado (hasta un 40 por 100)

- ACOGIDA AL CREDITO AGRICOLA CON SUBVENCIONES HASTA DE UN 20 POR 100
- CINCO MODELOS DE 2,60 A 4,20 M. DE CORTE
- POTENCIAS DE 60 HASTA 130 HP.

**IASA se paga a sí misma**

Concesionario:  
**Román Sacristán**  
San Francisco, 23 Teléfono 412347

**PIRAMYN**

**El herbicida que elimina las malas hierbas en la REMOLACHA**

**ELIMINE LA MANO DE OBRA DE LA ESCARDA CON PIRAMYN**

Los resultados obtenidos por muchos agricultores en la pasada campaña son insuperables.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

**TAYMSA** SEGOVIA

Av. Padre Claret, 10  
Teléfono 414588

**CULTIVADOR REMOLACHERO**

Vd. ya conoce nuestra oferta de acudir al Campeonato Mundial de Fútbol 1974 en Alemania.

En todos los envases de semilla de remolacha azucarrera **KWS** encontrará una tarjeta de participación para el sorteo.

Envíe todas las tarjetas que ha recibido con la semilla utilizada; no pierda oportunidades al enviar una sola. Tendrá más probabilidades si el número de tarjetas enviadas a su nombre es mayor.

Aún está a tiempo de remitir sus tarjetas.

Su suerte se inició cuando decidió sembrar semilla **KWS**, complétela ahora acudiendo con nosotros a Alemania.

Su fiel y constante colaborador

**KWS**

KLEINWANZLEBENER SAATZUCHTAG  
D-3352 EINBECK ALEMANIA (R. F.)

(Viene de la página 1)

Las aguas residuales en Palma de Mallorca, con aportación estatal del 50 por ciento. Estará situada al oeste de la ciudad y recogerá las aguas de los conductores procedentes de Collada Rebassa, zona Levante, Pont de l'Inca y Son Ferrier.

EDUCACION Y CIENCIA

A propuesta del ministro de Educación y Ciencia, el Consejo aprobó un decreto por el que se convierte en centro experimental piloto el complejo educativo de la Ciudad de los Periodistas. Dicho complejo se convertirá en centro experimental piloto dependiente del Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad Autónoma de Madrid. El decreto que lo determina se basa en el de 22 de agosto de 1970, que establecía el marco jurídico para experimentar la reforma educativa y la creación de centros pilotos bajo la inmediata dependencia de los Institutos de Ciencias de la Educación.

La necesidad de métodos pedagógicos de interés científico y de exper-

imentar nuevos tipos de enseñanza es una necesidad impuesta por el desarrollo de la enseñanza en nuestro tiempo. Por otra parte, la necesidad de preparar los mecanismos de experimentación del nuevo bachillerato unificado y polivalente, que se implantará con carácter general en el curso 1975-76, habrá de experimentarse en el curso 1974-75. Por ello se considera conveniente dotar a los institutos de Ciencias de la Educación de los oportunos centros experimentales de bachillerato.

El complejo educativo de la Ciudad de los Periodistas, situado en la avenida del Cardenal Herrea Oria, compuesto por el colegio nacional mixto con 22 unidades escolares de Educación General Básica y cuatro unidades de preescolar, y el Instituto Nacional de Bachillerato Mixto, con 810 plazas, se convierte por este

decreto en centro experimental piloto, dependiente del Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad Autónoma de Madrid.

NUEVOS COLEGIOS NACIONALES

Se aprobaron asimismo dos decretos por los que se crean doce colegios nacionales de Educación General Básica acogidos al plan de urgencia de Barcelona y 32 colegios acogidos al plan de urgencia de Valencia, 25.200 nuevos puestos escolares serán creados, de acuerdo con dichos decretos. Los citados puestos se distribuirán entre 44 colegios nacionales mixtos de Enseñanza General Básica, que se situarán en las provincias de Barcelona (12) y Valencia (32). La creación de los referidos centros, que se acogerán a los planes de urgencia de las provincias donde se ubican se justifican por la creciente demanda de puestos escolares de Educación General Básica.

RELACIONES SINDICALES

A propuesta del ministro de Relaciones Sindicales fueron aprobados dos decretos por los que se actualizan el reconocimiento del Sindicato Nacional Textil y del Sindicato Nacional de Banca, Bolsa y Ahorro.

Con ello la Organización Sindical inicia la aceleración del desarrollo de la Ley Sindical, al que se refería el punto tercero de los anunciados por el presidente del Gobierno en su discurso ante las Cortes Españolas. Desarrollo éste que, en consecuencia de estos decretos, pasa a tener plazo fijo de cumplimiento por cuanto que, de acuerdo con la normativa sindical propia, en el período de seis meses a partir de su decreto de reconocimiento, cada Sindicato Nacional procederá a elaborar sus respectivos estatutos en los que, entre otros aspectos, se estructurarán las Uniones y Agrupaciones y se determinarán las actividades económicas y especialidades profesionales que puedan servir de base para la constitución de las Asociaciones sindicales de empresarios, trabajadores y técnicos, respectivamente.

A estos decretos de reconocimiento seguirán los de los restantes Sindicatos Nacionales.

CONVENIOS COLECTIVOS

A iniciativa del ministro de Trabajo, previo informe y propuesta de la Subcomisión de Salarios, el Consejo dio su conformidad para la homologación de once convenios colectivos sindicales de trabajo que, en conjunto, mejoran las condiciones laborales de más de 76.000 trabajadores. Entre

estos convenios figura el correspondiente a la empresa «Humosa».

Igualmente, a propuesta del ministro de Trabajo, el Consejo adoptó un acuerdo por el que se conceden subvenciones para combatir el paro estacional en diversas provincias españolas, por una cuantía total de 25 millones de pesetas, en especial para el Sahara y las provincias Canarias.

Por último, el ministro de Trabajo presentó al Consejo, entre otros informes de carácter laboral, uno sobre la emigración española durante el mes de febrero de 1974 que sigue reflejando el descenso de la emigración asistida, tanto a Europa como a países de Ultramar. La primera presenta una baja del 40,9 por 100 con respecto a la de igual mes del año anterior, y la segunda un descenso del 39,9 por 100.

BENEFICIOS INDUSTRIALES

A propuesta del ministro de Industria el Consejo ha aprobado dos importantes órdenes por las que se convocan concursos para la concesión de beneficios a las industrias que se instalen en las zonas declaradas de preferente localización industrial en las islas Canarias y en el valle del Cinca.

Asimismo y dentro de la preocupación del Ministerio por el abastecimiento de materias primas para nuestra industria y siguiendo las directrices marcadas en el programa siderúrgico aprobado por el Gobierno en el pasado Consejo de Ministros, se ha acordado en éste autorizar al Instituto Nacional de Industria para participar en una sociedad a constituir en Brasil, con la empresa estatal de dicho país «Compañía do Rio Doce», siendo su objeto social la construcción y explotación de una planta de concentrados de mineral de hierro. Con esta medida se tiende a asegurar el abastecimiento del referido mineral a nuestra siderurgia.

CAMPAÑA DE GRANOS OLEAGINOSOS

Con estas normas de regulación de la campaña de granos oleaginosos 1974-75 aprobada por el Consejo de Ministros, a propuesta del ministro de Agricultura, se tiende a incrementar

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA
11,15, Carta de ajuste. 11,30, Avance informativo. 11,31, La fiesta del Señor y santa misa. 12,30, Unidad móvil. 2,00, Concerto. 3,00, Noticias del domingo. 3,15, Revista de toros. 3,45, Tarde para todos. 8,00, Fútbol. 10,00, Noticias del domingo. 10,20, Estrenos TV. 11,40, Últimas noticias.

SEGUNDA CADENA
6,30, Carta de ajuste. 7,00, Presentación y avances. 7,01, Jackson Five. 7,30, Los Picapietra. 8,00, Festival. 9,00, El hombre del rifle. 9,30, Documental. 10,00, Noticias del domingo. 10,15, Sombras recobradas. 11,20, Llamada. 11,30, Última imagen.

Para el lunes
PRIMERA CADENA
2,17, Avance informativo. 2,24, Primera edición. 3,00, Noticias. 3,30, Buenas tardes. 4,30, Despedida y cierre. 6,30, Carta de ajuste. 6,45, Apertura y presentación. 6,46, Avance informativo. 6,50, La casa del reloj. 7,10, Con vosotros. 8,00, Novela. 8,30, Estudio-Estadio. 9,00, Telediario. 9,35, El hombre y la tierra. 10,15, Los libros. 11,15, Resumen informativo, oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA
8,00, Carta de ajuste. 8,25, Presentación y avances. 8,30, El clan de los pilluelos. 9,00, Jazz vivo. 9,30, Telediario. 10,00, Ciclo nuevo cine europeo. 11,30, Última imagen.

SE PRECISA: encargado general

para talleres de maquinaria agrícola y vehículos, con don de gentes y conocimientos del ramo. Interesados dirigirse a: Publicidad Races, Ladreda, 16 (O. C. 2213)

Una bolsa de plástico vale menos de una peseta

¿No vale más la salud de Vd.? Deposite la basura en bolsa cerrada

tar la producción con la finalidad de mejorar la oferta nacional de aceites comestibles y de harinas proteicas para la alimentación animal.

En este sentido se fijan los precios de garantía a la producción de girasol en 1.400 pesetas el quintal métrico, y los de cártamo, en 1.200 pesetas quintal métrico.

Se señala el precio base mínimo de contratación para el haba de soja de 1.450 pesetas Qm. Y, al objeto de estimar e intensificar su cultivo, se establece una prima complementaria de 350 pesetas Qm.

Por otra parte, los cultivadores

comienzo de sus trabajos, que está previsto para antes del 31 de marzo fecha en que estarán funcionando ya las ponencias previstas.

El Gobierno, atendiendo a la recomendación de la Asamblea General de las Naciones Unidas, contenida en su resolución 3.010 (XXXVII), sobre proclamación, a nivel nacional, de 1975, como "Año Internacional de la Mujer", acordó la promulgación de esta norma legal que constituye, bajo la presidencia y los auspicios de la delegada nacional de la Sección Femenina y de la Secretaría General del Movimiento, con representación de los diferentes departamentos ministeriales, una comisión interministerial que se encargará de la preparación y estudio de los distintos trabajos que hayan de realizarse con motivo de esta proclama-

REMITIDO

La Biblia tiene la respuesta

¿Qué será de tí cinco minutos después que hayas muerto?

por José Grau

Esta es una de las preguntas más serias y más importantes que te hayan formulado nunca.

Nadie puede negar el hecho de la muerte. Cada día mueren en el mundo 133.000 personas.

Ponce de León, hace cuatro siglos—en 1513—fue a la Florida en busca de la «fuente de la eterna juventud», pero no la encontró y murió como cualquier otro ser humano.

La Biblia lo afirma rotundamente: «Está establecido a los hombres que mueran, y después el juicio.» (Heb. 9,27).

EL RICO LAZARO

Jesús explicó estas verdades contando a sus discípulos la historia de cierto hombre rico:

«Había un hombre rico que se vestía de púrpura y de lino fino, y hacía cada día banquete con esplendor. Había también un mendigo llamado Lázaro que estaba echado a la puerta de aquél, lleno de llagas y ansiaba saciarse de las migajas que caían de la mesa del rico... Aconteció que murió el mendigo y fue llevado por los ángeles al seno de Abraham, y murió también el rico y fue sepultado. Y en el Hades alzó sus ojos entre tormentos, y vio de lejos a Abraham y a Lázaro en su seno» (Lc 16, 19-23).

He aquí una historia verídica, explicada por Jesús y registrada en la Sagrada Escritura, la Palabra de Dios. Tú mismo puedes completar su lectura si abres el Evangelio según San Lucas en el capítulo 16. Por ella nos enteramos que unos hombres tienen distinto destino que otros después de la muerte. ¿Qué será de tí luego que hayas muerto? A menos que estés dispuesto a encararte con la condenación eterna, reflexiona ahora y medita sobre tu estado espiritual y tu relación con Dios. Porque de este estado y de esta relación depende tu destino y tu felicidad eterna.

Dios no castiga porque sí. No se deleita en la muerte del impío. Al contrario, desea que éste se arrepienta y vuelva a él. No es, pues, necesario que te condenes eternamente como el rico de la historia de Jesús. Porque hay un camino de salvación. Dios mismo ha provisto la manera de poder aceptar a los pecadores, transformarlos y abrirles el acceso hasta su mismo trono. Lázaro no fue salvo por su pobreza ni el hombre rico fue condenado por su riqueza. Este fue arrojado de la presencia de Dios porque nunca había tenido en cuenta ni la realidad de Jesús, ni de su justicia, ni de su amor, y el uso—mal uso—de sus bienes no era más que la expresión de su verdadero estado espiritual. Lázaro, en cambio, aunque pobre materialmente, era rico en Dios.

¿CUAL SERA TU DESTINO?

¿Quieres ser salvo? ¿Quieres saber dónde pasarás la eternidad y a dónde irás cinco minutos después de tu muerte?

Atiende el camino que Dios mismo abre ante tí para salvarte:

- 1. TU NECESITAS SEL SALVO
«Porque todos han pecado y están destituidos de la gloria de Dios» (Rom 3,23). «Todos nosotros nos descarriamos como ovejas, cada cual se apartó por su propio camino» (Is 53,6).
2. TU NO PUEDES SALVARTE A TI MISMO
«Nos salvó no por obras de justicia que nosotros hubiéramos hecho, sino por su misericordia» (Tit 3,5). «Porque por gracia sois salvos por la fe, y esto no de vosotros, pues es don de Dios; no por obras, para que nadie se gloríe» (Ef 2, 8-9).
3. DIOS MISMO HA PROVISTO UN CAMINO DE SALVACION
«Cristo murió por nuestros pecados» (I Cor 15,3). «Llevó El mismo nuestros pecados en su cuerpo sobre el madero» (1 Ped 2,24). «Porque no envió Dios a su Hijo al mundo para condenar al mundo, sino para que el mundo sea salvo por El. El que en El cree no es condenado; pero el que no cree, ya ha sido condenado, porque no ha creído en el nombre del unigénito Hijo de Dios» (Jn 3, 17-18).
4. TU PUEDES SER SALVO AHORA MISMO
«He aquí ahora el tiempo aceptable, he aquí ahora el día de salvación» (2 Cor 6,2).
5. LO QUE TIENES QUE HACER PARA SEL SALVO
«Arrepentíos y creed el Evangelio» (Mc 1,15). «A todos los que le recibieron—a Cristo—dióles potestad de ser hechos hijos de Dios, a los que creen en su Nombre» (Jn 1, 12).
Todas estas citas de la Biblia, la Palabra de Dios, deben ser motivo para que te tomes en serio el destino de tu alma y la salvación eterna que Cristo te ofrece. De lo contrario, ¿dónde te hallarás cinco minutos después de haber muerto?
Ofrecemos enviarte gratuitamente el disco «Buenas Nuevas» y un sencillo curso bíblico por correspondencia. Escribe a: EVANGELISMO EN ACCION. Asociación Evangélica. Apartado 5.496. Barcelona, o Apartado 115. Segovia.

que utilicen semilla de garantía gozarán de una subvención del 25 por 100 del importe de la misma.

AÑO INTERNACIONAL DE LA MUJER

El Consejo, a propuesta del ministro secretario general del Movimiento, dio su conformidad a un decreto sobre el Año Internacional de la Mujer.

PLANIFICACION DEL DESARROLLO

El ministro de Planificación del Desarrollo informó al Consejo sobre la constitución de las comisiones del IV Plan Nacional de Desarrollo y el

ción cuyo objetivo principal es el logro de la igualdad entre los hombres y las mujeres y la plena integración de éstas en todos los sectores de la vida nacional.

OTROS ACUERDOS

El Consejo de Ministros aprobó, entre otros, un decreto del Ministerio de Agricultura por el que se declara de utilidad pública la concentración parcelaria de la zona de Navalilla (Segovia), así como una moción del F. O. R. P. P. A. sobre concesión de restituciones a las exportaciones de ovino. También fueron aprobados informes sobre precios de los fertilizantes y sobre la coyuntura agraria.

Hostelería COMUNIDADES Consúltenos sobre sus necesidades industriales y solicite presupuesto sin compromiso J. HORCAJO, S. A. En primera línea de lavandería industrial, limpieza mecanizada e instalaciones de propano

TUR C-355-P Nuevo Modelo El tractor, que no necesita accesorios, porque todos los lleva incorporados Potencia 60 CV. Homologada 52 CV. Frenos hidráulicos Reductor de velocidad Doble embrague Control de profundidad Filtro de aceite centrifugado SERVICIO DE REPUESTOS GARANTIZADOS Distribuidor exclusivo para toda España Pedro Cabeza, S.A. Don Jaime I, 34 ZARAGOZA Concesionario: MOTOR AUTO Ezequiel González, 1 SEGOVIA

Disfrute de la buena música en sus viajes, con un Auto-Radio CICLOPE Modelos desde 2.000 pesetas Valdevilla, núm. 60. Segovia

LOS PUEBLOS DE SEGOVIA

28.-SOTOSALBOS

De los 500 habitantes con que contó el pueblo en tiempos del Arcipreste, a los 175 que lo habitan en la actualidad. La ganadería constituye la principal riqueza del municipio. Una experiencia esperanzadora de desarrollo comunitario. La visita a la iglesia románica - recientemente declarada Monumento Nacional - foco de atracción turística. Acondicionamiento y restauración del templo y de los últimos descubrimientos arquitectónicos. Poesía, belleza y ordenación particular de las ruinas del monasterio de Santa María de la Sierra

Sotosalbos viene hoy a las páginas de «El Adelantado» en esta sección de «Los pueblos de Segovia». Y viene con los honores y merecimientos a que es acreedora la belleza de su agreste paisaje, monumentalidad de sus vecinos y el entusiasmo, celo y competencia de sus autoridades, que no regatean medios ni resortes para promocionar su pueblo y hacerlo más conocido en la ruta, poco transitada aún pero que lo será más en breve, denominada del Arcipreste.

El pulso del vivir de este pueblo, sus inquietudes, sus experiencias y sus esperanzas, quedan aquí expresadas con arcana sencillez, con claridad meridiana, con sinceridad.

Las respuestas podríamos decir con condensadas. Fruto del aná-

moso, ambos situados en la carretera de Soria a Plasencia, y al Suroeste con Santo Domingo de Pirón y Torrecaballeros.

De los 500 habitantes con que contó esta población en tiempos del arcipreste, a los 175 que tiene en la actualidad, hay un

su riqueza principal, ya que el lino, antes cultivable, hace tiempo dejó de serlo.

Las patatas se siguen cosechando. Pero son el recrio de magníficas terneras y vacas de leche las que absorben el trabajo y los brazos de los vecinos, habida

transformación en vivienda residencial veraniega. No hay duda de que es en el estío cuando Sotosalbos aumenta su población de hecho, aunque sea durante la temporada.

UN TEMPLO ROMANICO SINGULAR.— LOS ULTIMOS DECUBRIMIENTOS ARQUITECTONICOS Y LAS JOYAS QUE SE CUSTODIAN.—AYUDAS PARA LA CONSERVACION DEL MONUMENTO

Don Pablo Sainz Casado, el párroco, al que inquirimos noticias en torno a la iglesia parroquial, su atención por parte estatal y a las obras realizadas últimamente en la misma, nos dice:

—Se ha arreglado la cubierta y el tejado de la parte norte, que estaba en mal estado.

Se han descubierto en el ábside pinturas románicas del siglo XII, que se van a limpiar y consolidar. También han quedado al descubierto algunos arcos del interior de la iglesia. Todo esto lo ha realizado la Dirección General de Bellas Artes, a través de su Comisaría. Sabido es que este templo fue declarado monumento nacional no hace mucho. Tenemos noticias de la concesión de ayudas para invertir en su consolidación.

Entre las joyas, de gran mérito y veneración que se atesoran en esta preciosa iglesia, figuran la imagen de Nuestra Señora de la Sierra, talla de fina ejecución y magníficamente policromada que se cree perteneció al cercano monasterio de Santa María de la Sierra, de la que, según parece existe otro ejemplar en la parroquia del vecino pueblo de Collado Hermoso. Su conservación es



Pila bautismal monolítica



Detalle de los capiteles románicos del claustro

perfecta y se atribuye al siglo XIII.

La cruz gótica procesional, lleva el cuño del famoso platero segoviano Oquendo. En la decoración tiene como motivo de diestra orfebrería, la variante de una marcada influencia del Renacimiento. Riqueza, armonía y detalle, dan a esta cruz parroquial un destacado lugar en el conjunto extraordinario del Catálogo de las cruces parroquiales de Segovia y su provincia, expuestas al público en la capital, en la sala de exposiciones de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, en junio de 1971.

Ni que decir tiene que si a estas piezas, auténticas joyas artísticas, unimos la teoría románica de los capiteles del atrio del templo de Sotosalbos, el conjunto bien vale esa atracción de turistas y vajereros, muy numerosos y frecuentes en los meses de verano.

LAS POETICAS RUINAS DE SANTA MARIA DE LA SIERRA

Aparte otras tallas, tablas góticas y pinturas románicas, y de la pila monolítica bautismal —ahora colocada en el interior de la nave del templo de Sotosalbos— contenidas en su museo parroquial, son muchos los visitantes que preguntan sobre el emplazamiento de las ruinas del que fuera cenobio cisterciense de Santa María de la Sierra.

Se hallan éstas en la finca, de propiedad particular, denominada de La Mata del Fraile, a distancia casi parigual entre Colla-

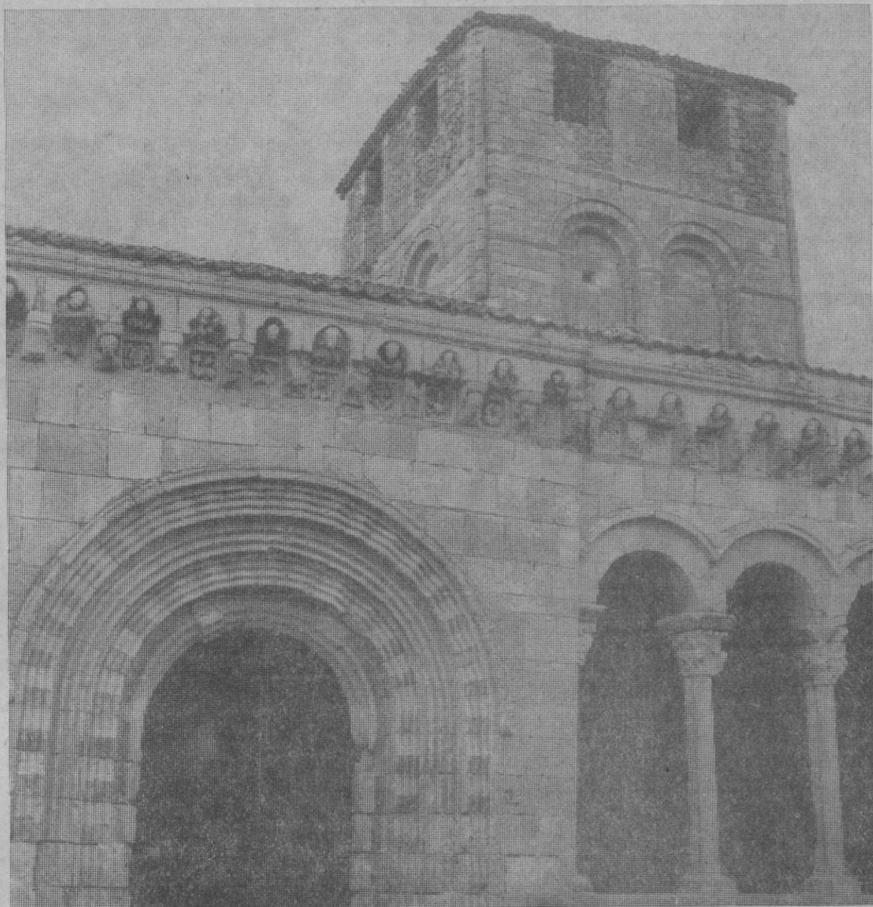
do Hermoso y Sotosalbos, aunque desde las inmediaciones del templo del primero, parte un buen camino de acceso a aquellas.

Estas ruinas, fueron dignamente ordenadas por los propietarios de la finca, señores de Chávarri y están asimismo catalogadas, desde hace muchos años ya, como monumento nacional. Lástima es el contraste que afea la portada principal de la iglesia y que motiva la casa-guarda levantada en sus extremos, como puede advertirse en esta fotografía, tomada en una visita que giramos a este abrupto y paradisíaco paraje de la sierra, allá por los años sesenta, fecha en la que en el monumental recinto, se efectuaban determinadas obras de limpieza y acondicionamiento.

Según nos informa don Pablo Sainz, los visitantes que allí llegan, si lo solicitan, son atendidos cortesmente por los dueños o sus servidores, permitiendo la contemplación del conjunto arquitectónico (naves, capiteles, restos del refectorio, etc.), del que fuera antiguo monasterio.

Sotosalbos, con la huella de Juan Ruiz, es ya un lugar turístico en la «Ruta del Arcipreste». Bien vale la pena llegar a este pueblo segoviano y disfrutar las emociones estéticas y naturales que encierra. Son el mejor sedante para la vida agitada de nuestro tiempo.

Antonio GOMEZ SANTOS (Fotos J. M.ª Heredero y del autor)



Vista parcial de la portada de acceso, parte del claustro y torre románica de la iglesia parroquial de Sotosalbos

lisis de problemas y aspiraciones, estudiadas en equipo y expuestas de igual forma. Alcalde, secretario del municipio y cura párroco: Don Juan Gala Berrocal, don Julio Vázquez Sanz y don Pablo Sainz Casado, las protagonizan, respectivamente y sin orden expreso, en un alegre «almón», cumplimentando las interrogantes del informador.

325 HABITANTES MENOS QUE EN TIEMPOS DEL ARCIPRESTE DE HITA

Veintitrés kilómetros cuadrados viene a ser la extensión del término de Sotosalbos, que limita al N. con el de Pelayos del Arroyo y el de La Cuesta; al Sur con la sierra, esa sierra que surcara Juan Ruiz, el trotamundesco clérigo, poeta aventurero tal vez segoviano de origen; al E. con el vecino pueblo de Collado Her-

décit de 325, signo equivoco de la emigración rural, de esa acelerada y alarmante despoblación de nuestra provincia.

Consecuencia lógica viene a ser el bajísimo índice demográfico que se refleja en la proporción media siguiente: Tres o cuatro bodas al año y similar número de nacimientos, bautizos y defunciones.

LA GANADERIA, PRINCIPAL RIQUEZA Y LA EXPERIENCIA POSITIVA Y ESPERANZADORA DE DESARROLLO COMUNITARIO

Aquella población del medio millar de almas de Sotosalbos de la Edad Media, cuando era villa y el puerto de Malangosto y la vía o calzada romana eran caminos de comunicación, está ya muy distante en el tiempo. Hoy el pueblo vive de la ganadería,

cuenta de que el agua y los pastos son abundantes en esta zona serrana.

La principal realización llevada a cabo últimamente ha sido el cerramiento del término municipal con alambre y piquetes de hierro, ahorrándose con ello los gastos de guardería. Los pastos se han puesto en común y se ha triplicado el número de cabezas, realizándose de esta forma una experiencia, realmente positiva, de desarrollo comunitario.

MEJORAS URBANAS, UN NUEVO MOLINO ELECTRICO Y LA CONVERSION DEL ANTIGUO EN VIVIENDA RESIDENCIAL

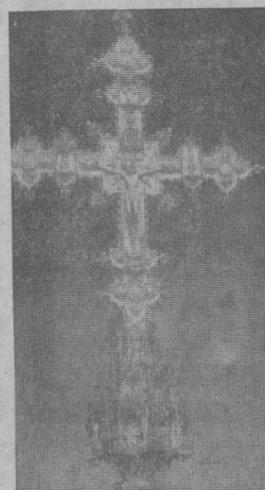
Nuestros comunicantes, las fuerzas vivas de la población, como podríamos decir usando de una terminología social ya en desuso, son explícitos en la información. Quieren para su pueblo y para sus gentes, lo mejor. Sotosalbos está promocionando su turismo. Y para tal consecución, no basta la propaganda, los numerosos folletos y publicaciones sobre su arte, historia y monumentos; las representaciones escenificadas de motivos de la Pasión o de teatro medieval. Hace falta adecentar el pueblo, sus calles, su conjunto.

De ahí que entre los proyectos destaque el de la pavimentación de las calles y el saneamiento.

Entre las obras en fase de ejecución está la del futuro molino eléctrico que, con el dinero de la venta del antiguo del agua, aventurará en mucho en rendimiento. En el antiguo molino, adquirido por una familia residente en Madrid, se va a llevar a cabo la



Detalle del rostro de la Virgen de la Sierra, escultura policromada, del siglo XIII. Patrona de esta localidad, muy venerada en toda la comarca



Cruz gótica parroquial de Sotosalbos, debida al platero Oquendo. Es de estilo gótico-plateresco, siglo XVI



Monasterio de Santa María de la Sierra, enclavada en la Mata del Fraile, entre Collado Hermoso y Sotosalbos. Junto a las viejas piedras, la moderna casa-guarda rompe un tanto el poético encanto del conjunto románico.

**TINTESOL**  
**SUPERLIMPIEZA EN SECO**  
 Más rapidez, más comodidad  
**Próxima apertura**  
 de su  
**NUEVO LOCAL**  
 en  
**Cronista Lecea, 3-Tel. 412000**  
**EMPLEADOS DE HOGAR**  
 La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar son las mismas que otorga el Régimen General de la Seguridad Social. No olvide estar en alta y al corriente en el pago de cuotas a la Mutualidad.